

DE Datenblatt



Backlight



Anbau Panel TWICE RGB R420

Dimmbare LED Panel Leuchte mit RGB Hintergrundlicht

Hauptlicht von 3 – 6K einstellbar und dimmbar, sowie komplett steuerbar.
Moderne, flache und IP54 wassergeschützte Ausführung.
Einfache Montage und Installation.

Montageart: Anbau Wand / Decke
Farbe: weiß, schwarz
Material: Polypropylen

Art.Nr. 2459.53124.0196 **weiß**
Art.Nr. 2459.53124.1996 **schwarz**



EAN
9008954865226
9008954865394

Elektrik

Lichtquelle: LED (nicht austauschbar)
LED-Lebensdauer: L70/B50 (25°C) 25.000 Std.
Leistung: 24W
Lichtstrom: 3500lm Hauptlicht (ϕ_{use} 360°, brutto)
Farbwiedergabe: CRI $\geq$ 80
Ähnlichste Farbtemperatur: CCT - 3000K 4000K 6000K
Hintergrundlicht-Farbe: RGB
Lichtaustritt: direkt
Symmetrie: symmetrisch
Abstrahlwinkel: 115°
Dimmbar: ja
Betriebsgerät: LED-Treiber (nicht austauschbar)
Anschlussspannung: 220 - 240V AC / 50Hz
Leuchtenanschluss: Steckklemme 2-polig, max. 1,50mm²

Störungen

- > Spannung prüfen
- > Anschluss prüfen
- > Leitung prüfen
- > Batterie bei Fernbedienung ersetzen

Gehäusedaten

Farbe: weiß, schwarz
Material Gehäuse: Polypropylen
Material Abdeckung: Polystyrol - opal
Verschlussart: fix verschlossen

Schutztechnik

Schutzart: IP 54
Schutzklasse: SK II - Schutzisolation
Temperaturbereich: - 15°C bis + 40°C

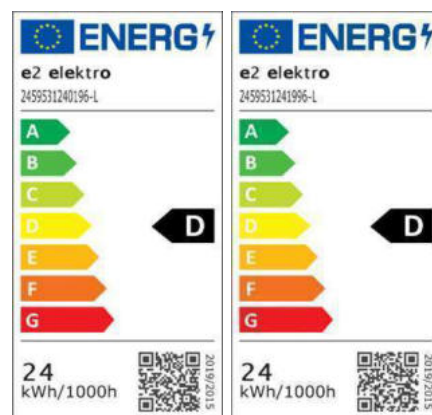
Zubehör

Montagematerial, Fernbedienung inkl. Batterie (CR2025)

Abmessungen

Øxh = Durchmesser x Höhe

R420 Øxh 420 x 29mm Gewicht: 1,15 kg



EN Datasheet



Backlight



Surface mounted panel TWICE RGB R420

Dimmable LED panel light with RGB background light.

Main light can be adjusted and dimmed step by step from 3 – 6K, and is fully controllable.
Modern, flat and IP54 waterproof design.
Easy assembly and installation.

Installation: Wall / ceiling
Colour: white, black
Material: Polypropylene

Item no. 2459.53124.0196 **white**
Item no. 2459.53124.1996 **black**



EAN
9008954865226
9008954865394

Electric data

Lightsources: LED (not changeable)
Rated lifetime: L70/B50 (25°C) 25.000 hrs.
Power: 24W
Rated luminous flux: 3500lm main light (φuse 360°, gross)
Colour rendering index: CRI ≥ 80
Colour temperature: CCT - 3000K 4000K 6000K
Backlight colour: RGB
Light exit: direct
Symmetry: symmetric
Beam angle: 115°
Dimmable: yes
Driver: LED-Driver (not changeable)
Input power: 220 - 240V AC / 50Hz
Connection: plug-in terminal 2-pole, max. 1,50mm²

Troubleshooting

- > Check voltage
- > Check connection
- > Check cable
- > Change battery of remote control

Housing

Colour: white, black
Material housing: Polypropylen
Material cover: Polystyrene - opal
Closure type: sealed

Protection

IP rating: IP 54
Protection class: 2
Operating temperature: - 15°C bis + 40°C

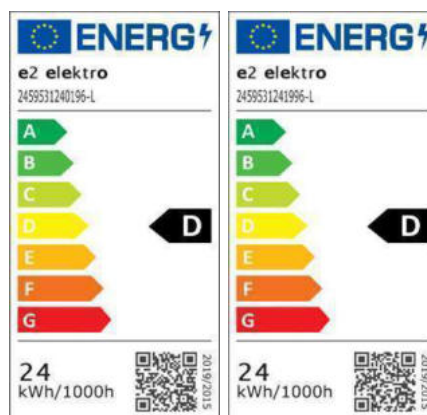
Accessory

Mounting material, remote control incl. Battery (CR2025)

Dimensions

Øxh = diameter x height

R420 Øxh 420 x 29mm weight: 1,15 kg



CS Datový list



Backlight



Panelové svítidlo na stěny a stropy TWICE RGB R420

Stmívatelné LED panelové světlo s RGB podsvícením.

Hlavní světlo od 3k – 6k plynule nastavitelné a stmívatelné, stejně jako zcela ovladatelné.

Moderní, plochý a voděodolný design IP54.

Snadná montáž a instalace.

Způsob montáže:

Na omítku, stěnu/strop

Barva:

bílá, černá

Materiál:

Polypropylen

E2 číslo:

2459.53124.0196

bílá

E2 číslo:

2459.53124.1996

černá



EAN

9008954865226

9008954865394

Techn. Data

Světelným zdrojem:	LED (nelze vyměnit)
Životnost:	L70/B50 (25°C) 25.000 hodin
Výkon:	24W
Světelný tok:	3500lm hlavní světlo (ϕ_{use} 360°, hrubý)
Reprodukce barev:	CRI $\geq$ 80
Barva světelného zdroje:	CCT - 3000K 4000K 6000K
Barva podsvícení:	RGB
Svícení:	přímé
Symetrie:	symetrická
Úhel svícení:	115°
Stmívatelné:	Ano
Předřadným přístrojem:	Napájecí LED zdroj (nevyměnitelný)
Napětí:	220 - 240V AC / 50Hz
Připojení svítidla:	Svorkovnice 2-pólová, max. 1,50mm ²

Poruchy:

- > Zkontrolujte napětí
- > Zkontrolujte připojení
- > Zkontrolujte kab. Vedení
- > Vyměňte baterii na dálkovém ovladači

Materiál

Barva:	bílá, černá
Tělo světla:	Polypropylen
Kryt:	Polystyren - opál
Druh připevnění:	fix zavřeno

Ochrana

Stupeň krytí:	IP 54
Třída ochrany:	SKII - předavná izolace
Teplotní rozsah:	- 15°C na + 40°C

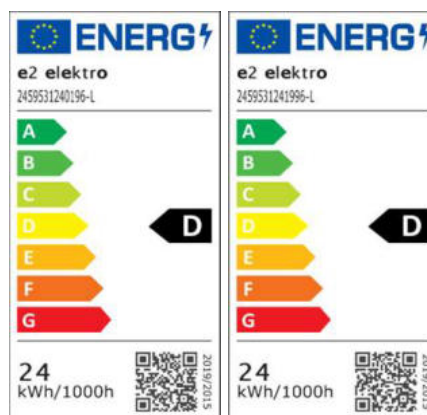
Příslušenství

Montážní materiál, Dálkové ovládání včetně baterie (CR2025)

Rozměry

Øxv = průměr x výška

R420	Øxv	420 x 29mm	Hmotnost:	1,15 kg
------	-----	------------	-----------	---------



SK Dátový list



Panelové svetidlo na steny a stropy TWICE RGB R420

Stmievateľné LED panelové svetlo s RGB podsvietením.

Hlavné svetlo od 3k – 6k plynule nastaviteľné a stmievateľné, ako aj úplne ovládateľné.
Moderný, plochý a vodotesný dizajn IP54.
Jednoduchá montáž a inštalácia.

Spôsob montáže: Na omietku, stenu/strop
Farba: biela, čierna
Materiál: Polypropylén

E2 číslo: 2459.53124.0196 **biela**
E2 číslo: 2459.53124.1996 **čierna**



EAN
9008954865226
9008954865394

Technická data

Svetelný zdroj: LED (nedá sa vymeniť)
Životnosť: L70/B50 (25°C) 25.000 hodín
Výkon: 24W
Svetelný tok: 3500lm hlavné svetlo (ϕ_{use} 360°, hrubý)
Reprodukcia farieb: CRI ≥ 80
Farba svetelného zdroja: CCT - 3000K 4000K 6000K
Farba podsvietenia: RGB
Svietenie: priame
Symetria: symetrická
Uhol: 115°
Stmievateľné: Áno
Ovládacie zariadenie: Napájací LED zdroj (nevymeniteľný)
Napätie: 220 - 240V AC / 50Hz
Pripojenie svetidla: Svorkovnice 2-pólová, max. 1,50mm²

Poruchy:

- > Skontrolujte napätie
- > Skontrolujte pripojenie
- > Skontrolujte kab. Vedenie
- > Vymeňte batériu na diaľkovom ovládači

Materiál

Farba: biela, čierna
Telo svetla: Polypropylén
Kryt: Polystyrén - opál
Druh pripevnenia: fix zatvorené

Ochrana

Stupeň krytia: IP 54
Trieda ochrany: SKII - prídatná izolácia
Teplotný rozsah: - 15°C na + 40°C

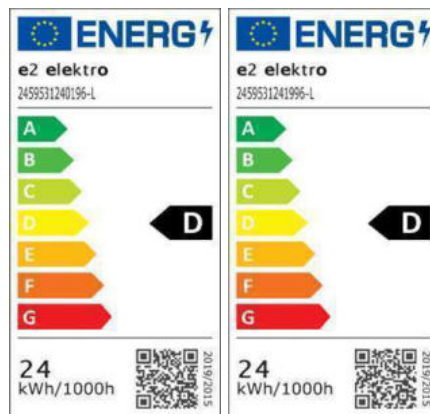
Príslušenstvo

Montážny materiál, Diaľkové ovládanie vrátane batérie (CR2025)

Rozmery

Øxv = priemer x výška

R420 Øxv 420 x 29mm Hmotnosť: 1,15 kg



SL

Tehnični podatki

Panelna svetilka za stene in stropce TWICE RGB R420



Backlight



Zatamnjen LED plošča z osvetlitvijo ozadja RGB.

Glavna luč od 3k – 6k zvezno nastavljiva in zatemnjena ter popolnoma nadzorovana.

Moderna, ravna in IP54 vodoodporna oblika.

Enostavna montaža in namestitve.

Montaža: nadomet strop /stena
Barva: bela, črna
Material: Polipropilen

Št.artikla 2459.53124.0196 bela
Št.artikla 2459.53124.1996 črna

EAN
9008954865226
9008954865394

Elektro

Svetlobni vir: LED (ni zamenljiva)
Življenska doba: L70/B50 (25°C) 25.000 ur
Moč: 24W
Svetilnost: 3500lm glavna svetloba (φ_{use} 360°, bruto)
Obnovljivost svetlobe: CRI ≥ 80
Barva svetlobe: CCT - 3000K 4000K 6000K
Barva osvetlitve ozadja: RGB
Izhod svetlobe: neposredno
Simetrija: simetrična
Kot sevanja: 115°
Zatamniti: Ja
Krmilna naprava: Gonilnikom LED (ni mogoče zamenjati)
Napetost: 220 - 240V AC / 50Hz
Priklopne sponke: Sponka 2-polna, max. 1,50mm²

Motnje

- > Preverite napetost
- > Preverite priklop
- > Preverite vodnike
- > Zamenjajte baterijo na daljinskem upravljalniku

Ohišje

Barva ohišja: bela, črna
Ohišje: Polipropilen
Pokrov: Polistiren - opal
Zaključek: trajno zaprta

Varnost

Zaščita: IP 54
Klasa zščite: SK II - dvojno izoliranje
Temperaturno območje: - 15°C za + 40°C

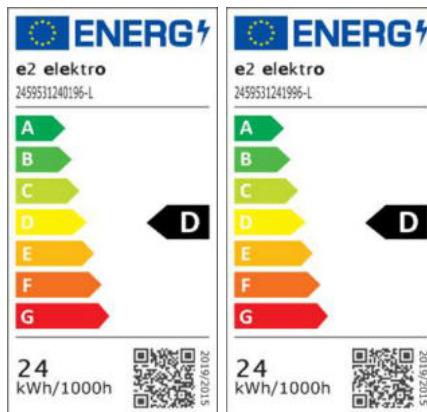
Pribor

Montažni material, Daljinski upravljalnik vključno z baterijo (CR2025)

Mere

Øxv = premer x višina

R420 Øxv 420 x 29mm Teža: 1,15 kg





Podatkovni list

Zidna i stropna panelna rasvjeta TWICE RGB R420



Backlight



Prigušiva LED ploča s RGB pozadinskim svjetlom.

Glavno svjetlo od 3k – 6k kontinuirano podesivo i prigušivo, kao i potpuno kontrolirano. Moderan, ravan i IP54 vodootporan dizajn. Jednostavna montaža i ugradnja.

Montaža: nadgradna, zid/strop
Boja: bjela, crna
Material: Polipropilen

Br.artikla 2459.53124.0196 **bjela**
Br.artikla 2459.53124.1996 **crna**



EAN
9008954865226
9008954865394

Elektro

Izvor svjetlosti: LED (nije zanjenjiva)
Životna doba: L70/B50 (25°C) 25.000 sati
Moć: 24W
Svjetlost: 3500lm glavno svjetlo (φ_{use} 360°, bruto)
Renderiranje boja: CRI ≥ 80
Boja svetlobe: CCT - 3000K 4000K 6000K
Boja pozadinskog osvjetljenja: RGB
Izlaz svjetla: direktan
Simetrija: simetrično
Kot sjevanja: 115°
Zatamnjen: Da
Predspojna naprava: LED upravljački program (nije zamjenjiv)
Napon: 220 - 240V AC / 50Hz
Priklop: Stezaljka 2-polna, max. 1,50mm²

Smetnje

- > Provjera napona
- > Provjera priključka
- > Provjera vodova
- > Zamijenite bateriju na daljinskom upravljaču

Kućište

Boja kućišta: bjela, crna
Boja: Polipropilen
Poklopac: Polistiren - opal
Način zatvaranja: fiksno zatvoreno

Sigurnost

Zaštita: IP 54
Klasa zaštite: SKII - Sigurnosna izolacija
Raspon temperature: - 15°C u + 40°C

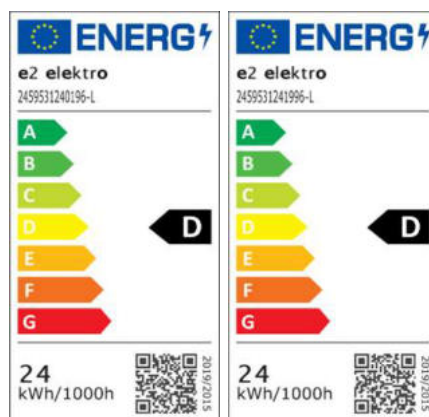
Pribor

Instalacijski material, Daljinski upravljač uključujući bateriju (CR2025)

Mere

Øxv = dijametar x visina

R420 Øxv 420 x 29mm Težina: 1,15 kg



HU

Adatlap



Backlight



TWICE RGB R420 Fali és mennyezeti LED panel

Szabályozható LED panel RGB háttérvilágítással.

A fő fény 3k – 6k között fokozatmentesen állítható és szabályozható.

Modern, lapos, IP54 kivitel.

Könnyű összeszerelés és telepítés.

Beépítési mód: falra/mennyezetre szerelhető
Szín: fehér, fekete
Anyaga: Polipropilén

Termékszám: 2459.53124.0196 **fehér**
Termékszám: 2459.53124.1996 **fekete**



EAN
9008954865226
9008954865394

Elektromos adatok

Fényforrás: LED (nem cserélhető)
LED élettartama: L70/B50 (25°C) 25.000 óra
Teljesítmény: 24W
Fényáram: 3500lm fő fény (ϕ_{use} 360°, bruttó)
Színvisszaadási fokozat: CRI $\geq$ 80
Színhőmérséklet: CCT - 3000K 4000K 6000K
Háttérfény színe: RGB
Fénykilépés: közvetlen
Fényeloszlás: szimmetrikus
Fénykisugárzási szög: 115°
Szabályozható: Igen
Működtető: LED működtető (nem cserélhető)
Csatlakozási feszültség: 220 - 240V AC / 50Hz
Lámpatest csatlakozás: 2 pólusú vezetékösszekötő, max. 1,50mm²

Hiba esetén

- > Ellenőrizze a hálózati feszültséget
- > Ellenőrizze a csatlakozást
- > Ellenőrizze a vezetéket
- > Cserélje ki a távirányító elemét

Lámpatest adatai

Szín: fehér, fekete
Ház anyaga: polipropilén
Búra anyaga: Polisztirol - opál
Zárás típusa: fixen zárt

Védettségi fokozatok

Védettség: IP 54
Érintésvédelem: ÉVII - Kettős védőszigeteléssel
Hőmérséklet tartomány: - 15°C és + 40°C között

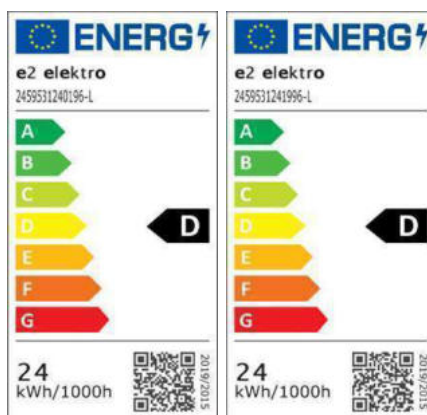
Tartozék

Szerelési anyag, Távirányító elemmel (CR2025)

Méret

Øxm = átmérő x magasság

R420 Øxh 420 x 29mm Súly: 1,15 kg



FR Fiche technique

Applique et plafonnier à LED TWICE RGB R420



Panneau lumineux LED à intensité variable avec rétroéclairage RGB
Lumière principale réglable et à intensité variable de 3 à 6K, ainsi que complètement contrôlable. Modèle moderne, plat et protégé contre l'eau selon IP54.
Montage et installation simples.

Type de montage: contre le mur / plafond
Couleur: blanc, noir
Matériau: polypropylène

N° d'art. 2459.53124.0196 **blanc**
N° d'art. 2459.53124.1996 **noir**



EAN
9008954865226
9008954865394

Electricité

Source de lumière: LED (non remplaçable)
Durée de vie des LED: L70/B50 (25°C) Ø 25.000 heures
Puissance: 24W
Flux lumineux: 3500lm Lumière principale (ϕ_{use} 360°, brut)
Rendu des couleurs: CRI ≥ 80
Temp. de couleur la plus sim.: CCT - 3000K 4000K 6000K
Couleur du rétroéclairage : RGB
Émission de lumière: directe
Symétrie: symétrique
Angle de rayonnement: 115°
Dimmable: oui
Appareil de commande: pilote LED (non remplaçable)
Tension de connexion: 220 - 240V AC / 50Hz
Raccordement du luminaire: serre-câble enfichable 2 pôles, max. 1,5mm²

Dérangements

- > Vérifier la tension
- > Vérifier le raccordement
- > Vérifier le câble
- > Remplacer la pile de la télécommande

Données du boîtier

Couleur: blanc, noir
Matériau du boîtier: polypropylène
Matériau du couvercle: polystyrène - opale
Type de fermeture : fermé de manière définitive

Technique de protection

Classe de protection: IP 54
Classe de protection: Classe II - isolation de protection
Plage de température: -15°C à +40°C

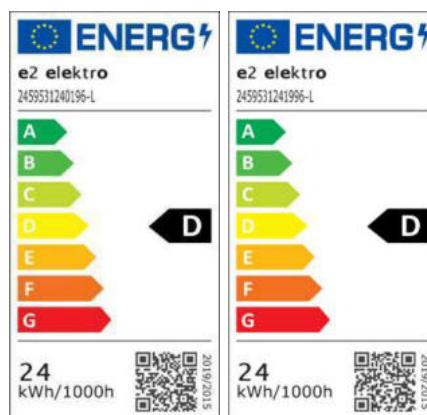
Accessoires

Matériel de montage, télécommande avec pile (CR2025)

Dimensions

Øxh = diamètre x hauteur

R420 Øxh 420 x 29mm Poids: 1,15 kg



PL Arkusz danych

Mocowanie panelu TWICE RGB R420



Backlight



Przyciemniany panel LED z podświetleniem RGB

Główne światło regulowane w zakresie 3 - 6K i ściemniające, a także w pełni sterowalne.
Nowoczesna, płaska i wodoodporna konstrukcja IP54.
Prosty montaż i instalacja.

Instalacja:

Kolor:

Materiał:

Mocowanie ściana / sufit

biały, czarny

Polipropylen

Nr artykułu.

2459.53124.0196

biały

Nr artykułu.

2459.53124.1996

czarny



EAN

9008954865226

9008954865394

Dane elektryczne

Źródło światła:	Dioda LED - niewymienna
Żywotność LED:	L70/B50 (25°C) 25.000 Godziny
Moc:	24W
Strumień świetlny:	3500lm Światło główne (ϕ_{use} 360°, brutto)
Odwzorowanie kolorów:	CRI ≥ 80
Temperatura barwowa :	CCT - 3000K 4000K 6000K
Kolor podświetlenia:	RGB
Lekkie wyjście:	bezpośredni
Symetria:	symetryczny
Kąt wiązki:	115°
Możliwość ściemniania:	tak
Jednostka operacyjna:	Sterownik LED (niewymienny)
Moc wejściowa:	220 - 240 V AC / 50 Hz
Połączenie:	Zacisk wtykowy, 2-biegunowy, maks. 1,5mm ²

Usterki

- > Sprawdź napięcie
- > Sprawdź połączenie
- > Sprawdź kabel
- > Wymień baterię w pilocie zdalnego sterowania

Dane mieszkaniowe

Kolor:	biały, czarny
Materiał obudowy:	Polipropylen
Pokrywa materiałowa:	Polistyren - opał
Typ zamknięcia:	trwale uszczelniony

Ochrona:

Poziom ochrony:	IP 54
Klasa ochrony:	Izolacja ochronna PC II
Temperatura pracy:	-15°C do +40°C

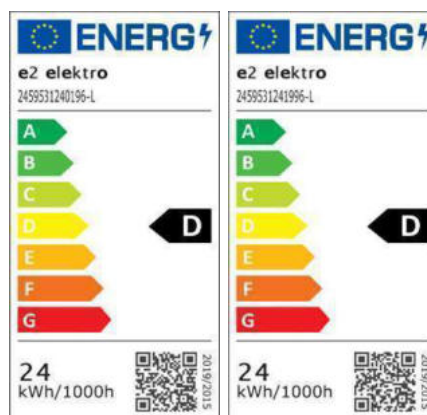
Akcesoria:

Materiał montażowy, pilot zdalnego sterowania z baterią (CR2025)

Wymiary:

Øxh= średnica x wysokość

R420	Øxw	420 x 29mm	Waga:	1,15 kg
-------------	-----	------------	-------	---------



IT Scheda tecnica

Lampada da parete e plafone TWICE RGB R420



Pannello luminoso a LED dimmerabile con retroilluminazione RGB

Luce principale regolabile e dimmerabile da 3 a 6K, nonché completamente controllabile.
Design moderno, piatto e resistente all'acqua IP54.
Facile montaggio e installazione.

Tipo di montaggio: Montaggio a parete / soffitto
Colore: bianco, nero
Materiale: polipropilene



Item no. 2459.53124.0196 **bianco**
Item no. 2459.53124.1996 **nero**

EAN
9008954865226
9008954865394

Specifiche elettriche

Fonte luminosa: LED (non sostituibile)
Durata dei LED: L70/B50 (25°C) Ø 25.000 ore
Potenza: 24W
Flusso luminoso: 3500lm Luce principale (ϕ_{use} 360°, lordo)
Resa cromatica: CRI ≥ 80
Temperatura colore: CCT - 3000K 4000K 6000K
Colore retroilluminazione: RGB
Emissione luce: diretta
Simmetria: simmetrica
Angolo di emissione: 115°
Dimmerabile: sì
Alimentatore: Driver LED (non sostituibile)
Tensione di alimentazione: 220 - 240V AC / 50Hz
Allacciamento della lampada: Morsettiera a vite a 2 poli, max. 1,5 mm2

Guasti

- > Controllare la tensione
- > Controllare il collegamento
- > Controllare il cavo
- > Sostituire la batteria nel telecomando

Dati dell'alloggiamento

Colore: bianco, nero
Materiale dell'alloggiamento: polipropilene
Materiale del diffusore: polistirolo - opale
Tipo di chiusura: chiuso in modo fisso

Tecnologia di protezione

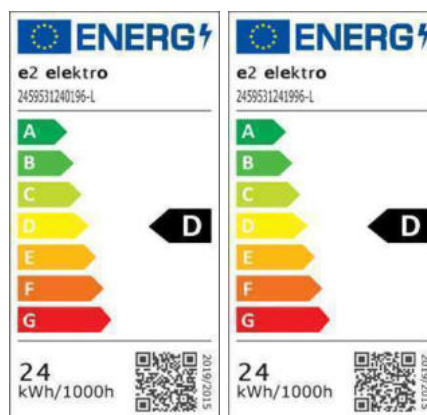
Grado di protezione: IP 54
Classe di protezione: Classe II - con isolamento di sicurezza
Intervallo di temperatura: da -15°C a +40°C

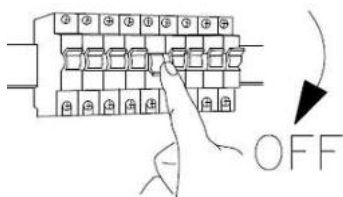
Accessori

Materiale di montaggio, telecomando incl. batteria (CR2025)

Dimensioni: $\phi x a$ = diametro x altezza

R420 $\phi x a$ 420 x 29mm Peso: 1,15 kg

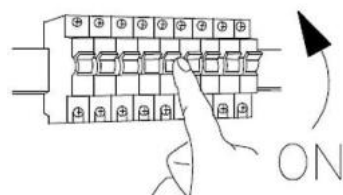
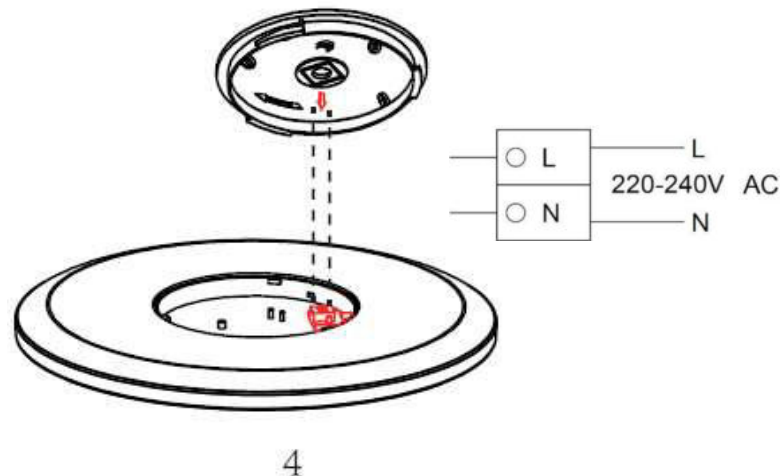
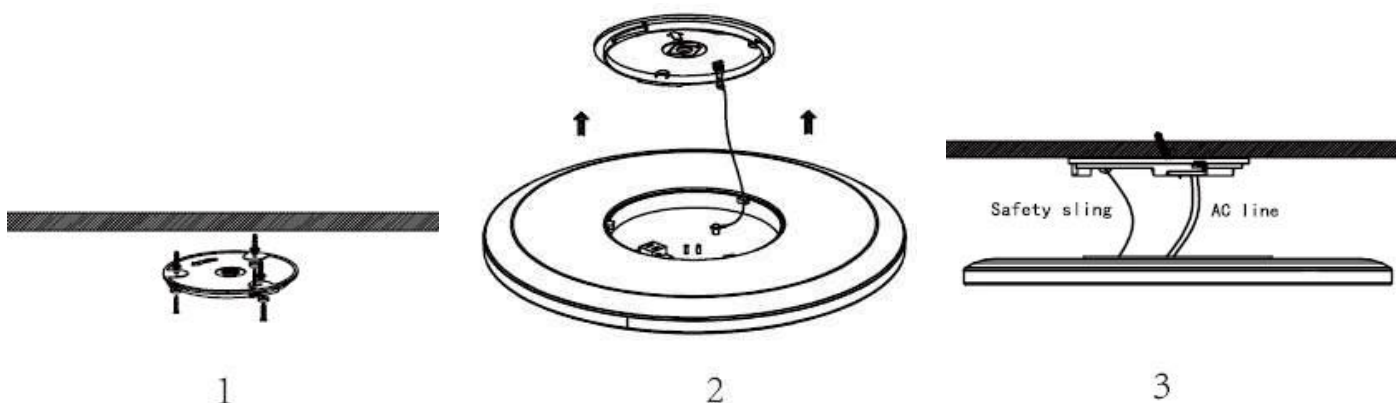




DE Netzspannung unterbrechen
EN Turn OFF main power
CZ Přerušit napětí
SK Prerušit napätie
SL Vključiti omrežno napetost
HR Uključiti mrežni napon
HU Szakítsa meg a hálózati feszültséget

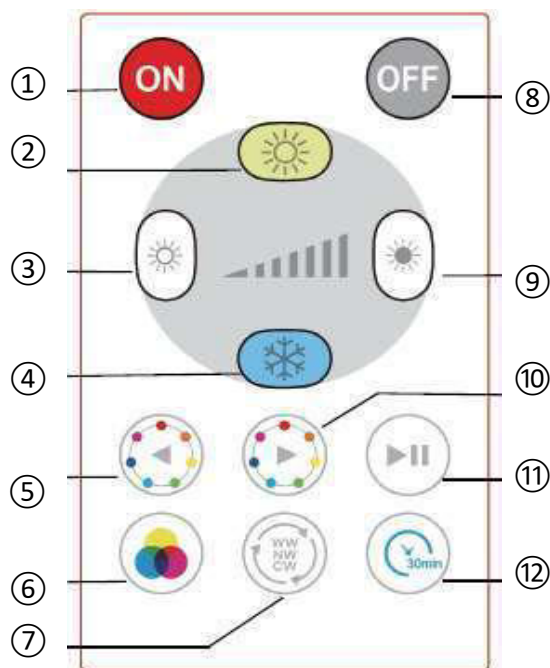
FR Couper l'alimentation principale
IT Spegner l'alimentazione principale
PL Wyłączyć główne zasilanie

2459.53124.0196
2459.53124.1996 **TWICE RGB R420**



DE Netzspannung einschalten
EN Turn ON main power
CZ Zapnout napětí
SK Zapnúť napätie
SL Vključiti napetost
HR Uključiti napon
HU Kapcsolja be a hálózati feszültséget
FR 'apteur principal sur ON
IT Accendere l'alimentazione principale
PL Włączyć główne zasilanie





- ① ein / on / zapnout / zapnúť / prižgati / uključiti / bekapcsolás / sur / su / na
- ② warm weiß / warm white / teplá bílá / teplá biela / toplo bela / topla bijela / meleg fehér / blanc chaud / bianco caldo / ciepła biel
- ③ dunkler / brightness down / jas dolů / jas dole / svetlost navzdol / osvetljenje dolje / fényerő le / luminosité vers le bas / luminosità giù / jasność w dół
- ④ kalt weiß / cool white / studená bílá / studená biela / hladno bela / hladna bijela / hűvös fehér / blanc froid / bianco freddo / chłodna biel
- ⑤ MAGIC MODE 1
Effekt1 / Effect 1 / efekt 1 / efekt 2 / efekt 1 / efekt 1 / efekt 1 / Effekt1 / Effetto1 / Effect1
- ⑥ RGB Farbwechsler / RGB switch / RGB měnič barev / RGB menič farieb / RGB menjalnik barv / RGB mjenjač boja / RGB színváltó / Interrupteur RGB / Interruttore RGB / Przełącznik RGB
- ⑦ Farbtemperatur Schalter / CCT switch / CCT spínač / CCT prepínač / CCT stikalo / CCT prekidač / CCT kapcsoló / Commutateur CCT / Interruttore CCT / Przełącznik CCT
- ⑧ aus / off / vypnout / vypnúť / ugasniti / isključiti / kikapcsolás / de / spento / wyłączony
- ⑨ heller / brightness up / zvýšit jas / zvýšiť jas / povečaj svetlost / povečaj svetlinu / fényerő fel / plus lumineux / più luminoso / jaśniejszy
- ⑩ MAGIC MODE 2
Effekt2 / effect 2 / efekt 2 / efekt 2 / efekt 2 / efekt 2 / efekt 2 / Effet 2 / Effetto 2 / Effect 2
- ⑪ Effekt Pause / effect pause / efektová pauza / efektová pauza / účinek premora / učinak pauze / efekt szünet / effet pause / effetto pausa / efekt pauzy
- ⑫ Ausschalt-Timer / Sleep timer / časovač spánku / časovač spánku / časovník mirovanja / mjerač stanja mirovanja / elalvási időzítő / minuterie de sommeil / timer di spegnimento / wyłącznik czasowy

**Wichtige Hinweise / remarks / důležité pokyny / důležité pokyny / pomembna navodila /
važne upute / fontos utasításokat / remarques / osserva / uwagi**

DE	Die maximale Reichweite der IR-Fernbedienung beträgt weniger als 5 Meter bei einem Winkel von 30 Grad.
EN	The using distance and angle between the IR remote control and ceiling lights are 30 degree less than 5 meters.
CZ	Maximální vzdálenost dálkového ovládače od svítidla je při úhlu 30 stupňů menší než 5 metrů.
SK	Maximálna vzdialenosť diaľkového ovládača od svetidla je pri uhle 30 stupňov menšia ako 5 metrov.
SL	Uporabna razdalja in kot med IR daljinskim upravljalnikom in stropnimi lučmi sta 30 stopinj manj kot 5 metrov
HR	Udaljenost korištenja i kut između IR daljinskog upravljača i stropnih svjetala je 30 stupnjeva manji od 5 metara
HU	Az infravörös távirányító maximális hatótávolsága 30 fokos szögben kevesebb, mint 5 méter.
FR	La distance d'utilisation et l'angle entre la télécommande IR et les plafonniers sont de 30 degrés à moins de 5 mètres.
IT	La distanza e l'angolo di utilizzo tra il telecomando a infrarossi e le plafoniere sono di 30 gradi a meno di 5 metri.
PL	Odległość i kąt użytkowania między pilotem na podczerwień a lampami sufitowymi wynosi 30 stopni mniej niż 5 metrów.

DE	Die Einstellungen bleiben nach Ausschalten gespeichert und werden beim Einschalten wieder aufgerufen.
EN	Settings remain saved after switching off and are recalled when the light is switched on.
CZ	Nastavení zůstávají po vypnutí uložena a jsou vyvolána po zapnutí světla.
SK	Nastavenia zostanú po vypnutí uložené a vyvolajú sa po zapnutí svetla.
SL	Nastavitve po izklopu ostanejo shranjene in se prikličejo ob vklopu luči.
HR	Postavke ostaju spremljene nakon isključivanja i pozivaju se kada se svjetlo uključi.
HU	A beállítások a kikapcsolás után is mentve maradnak, és a lámpa bekapcsolásakor előhívódnak.
FR	Les réglages restent enregistrés après l'extinction et sont rappelés à l'allumage.
IT	Le impostazioni rimangono salvate dopo lo spegnimento e vengono richiamate quando la luce viene accesa.
PL	Ustawienia pozostają zapisane po wyłączeniu i są przywoływane po włączeniu światła.

DE	IR-Fernbedienung Arbeitsbereich: IR (38K)
EN	IR remote control working frequency: IR (38K)
CZ	Pracovní rozsah IR dálkového ovládání: IR (38K)
SK	Pracovný rozsah IR diaľkového ovládania: IR (38K)
SL	Delovna frekvenca IR daljinskega upravljalnika: IR (38K)
HR	Radna frekvencija IR daljinskog upravljača: IR (38K)
HU	IR távirányító működési tartománya: IR (38K).
FR	Fréquence de fonctionnement de la télécommande IR : IR (38K)
IT	Frequenza di funzionamento telecomando IR: IR (38K)
PL	Częstotliwość pracy pilota IR: IR (38K)

DE	Temperatur Arbeitsbereich: - 15°C bis + 40°C
EN	Working temperature: - 15°C to + 40°C
CZ	Pracovní rozsah teplot: - 15°C až + 40°C
SK	Pracovný rozsah teplôt: - 15 °C až + 40 °C
SL	Delovna temperatura: - 15 °C do + 40 °C
HR	Radna temperatura: - 15 °C do + 40 °C
HU	Működési hőmérsékleti tartomány: -15°C és +40°C között
FR	Température de fonctionnement : - 15 °C à + 40 °C
IT	Temperatura di esercizio: da -15 °C a +40 °C
PL	Temperatura pracy: - 15°C do + 40°C

DE	Batterietyp für Fernbedienung: CR2025
EN	Battery for remote control: CR2025
CZ	Typ baterie dálkového ovládání: CR2025
SK	Typ batérie diaľkového ovládania: CR2025
SL	Funkcija pomnilnika, ko je svetilka izklopljena
HR	Funkcija memorije kada je svjetiljka isključena
HU	Távirányító elem típusa: CR2025
FR	Pile pour la télécommande : CR2025
IT	Batteria per telecomando: CR2025
PL	Bateria do pilota zdalnego sterowania: CR2025

- DE** Wird die Leuchte beim Lichtschalter innerhalb von 3 Sekunden 2 mal ein- & ausgeschaltet, kehrt sie in die Grundeinstellung (4000K / 100% Helligkeit) zurück
- EN** Turn the luminaire ON and OFF 2 times within 3 seconds at main switch, it will get back to original setting (4000K / 100% brightness)
- CZ** Pokud světlo spínačem dvakrát zapnete a vypnete během 3 sekund, vrátí se do základního nastavení (4000K / 100% jasu)
- SK** Ak svetlo spínačom dvakrát zapnete a vypnete počas 3 sekúnd, vráti sa do základného nastavenia (4000K / 100% jasu)
- SL** Na glavnem stikalu 2-krat vklopite in izklopite svetilko v 3 sekundah, povrnila se bo na prvotno nastavitve (4000 K / 100 % svetlosti)
- HR** Uključite i isključite svjetiljku 2 puta unutar 3 sekunde na glavnom prekidaču, vratit će se na izvornu postavku (4000 K / 100 % svjetline)
- HU** Ha a lámpát 3 másodpercen belül kétszer fel- és kikapcsolja, akkor visszaáll az alapbeállítás (4000K / 100% fényerő)
- FR** Allumez et éteignez le luminaire 2 fois en 3 secondes à l'aide de l'interrupteur principal, il reviendra au réglage d'origine (4000K / 100 % de luminosité)
- IT** Accendere e spegnere l'apparecchio 2 volte entro 3 secondi dall'interruttore principale, tornerà all'impostazione originale (4000K / 100% di luminosità)
- PL** Włącz i wyłącz oprawę oświetleniową 2 razy w ciągu 3 sekund za pomocą głównego przełącznika, a powróci ona do pierwotnego ustawienia (4000K / 100% jasności).

Bedienungsanleitung

Uživatelská příručka

User manual

Používateľská príručka

Uporabniški priročnik

Priročnik za upotrebu

Felhasználói kézikönyv

Mode d'emploi

Manuale d'uso

Instrukcja obsługi



- DE** Drücken sie diesen Knopf zum Aktivieren der gesamten Leuchte
- EN** By pressing this button the whole luminaire will turn on
- CZ** Stisknutím tohoto tlačítka rozsvítíte celé světlo
- SK** Stlačením tohto tlačidla rozsvietíte celé svetlo
- SL** S pritiskom na ta gumb se vklopi celotna svetilka
- HR** Pritiskom na ovu tipku uključit će se cijela svjetiljka
- HU** Nyomja meg ezt a gombot a teljes világítás aktiválásához
- FR** En appuyant sur ce bouton, l'ensemble du luminaire s'allumera
- IT** Premendo questo pulsante, l'intera lampada si accenderà
- PL** Naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie całej oprawy oświetleniowej



- DE** Drücken sie diesen Knopf zum Deaktivieren der gesamten Leuchte
- EN** By pressing this button the whole luminaire will turn off
- CZ** Stisknutím tohoto tlačítka vypnete celé světlo
- SK** Stlačením tohto tlačidla vypnete celé svetlo
- SL** S pritiskom na ta gumb se ugasne celotna svetilka
- HR** Pritiskom na ovu tipku isključit će se cijela svjetiljka
- HU** Nyomja meg ezt a gombot a teljes világítás kikapcsolásához
- FR** En appuyant sur ce bouton, l'ensemble du luminaire s'éteindra.
- IT** Premendo questo pulsante l'intera lampada si spegnerà
- PL** Naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyłączenie całej oprawy oświetleniowej



- DE** Drücken sie diesen Knopf, wenn die Leuchte eingeschaltet ist, dann ändert sich die Lichtfarbe schrittweise zu 3000K
- EN** When the front luminaire is ON, by pressing this button the front luminaires' color will change step by step to 3000K
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když světlo svítí, barva světla se postupně změní na 3000K
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď svetlo svieti, farba svetla sa postupne zmení na 3000K
- SL** Ko je sprednja svetilka vklopljena, se bo s pritiskom na ta gumb barva sprednje svetilke korak za korakom zmanjšala do 3000 K
- HR** Kada je prednja svjetiljka uključena, pritiskom na ovaj gumb boja prednje svjetiljke će se smanjivati korak po korak do 3000 K
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, amikor a lámpa világít, a fény szín hőmérséklete fokozatosan 6000K-ra változik
- FR** Lorsque le luminaire avant est allumé, appuyer sur ce bouton pour que la couleur du luminaire avant passe progressivement à 3000 K.
- IT** Quando la luce anteriore è accesa, premendo questo pulsante il colore della luce anteriore cambierà gradualmente a 3000K
- PL** Gdy przednia oprawa jest włączona, naciśnięcie tego przycisku spowoduje stopniową zmianę koloru przedniej oprawy na 3000K



- DE** Drücken sie diesen Knopf, wenn die Leuchte eingeschaltet ist, dann ändert sich die Lichtfarbe schrittweise zu 6000K
- EN** When the front luminaire is ON, by pressing this button the front luminaires' color will change step by step to 6000K
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když světlo svítí, barva světla se postupně změní na 6000K
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď svetlo svieti, farba svetla sa postupne zmení na 6000K
- SL** Ko je sprednja svetilka vklopljena, se bo s pritiskom na ta gumb barva sprednje svetilke korak za korakom zmanjšala do 6000 K
- HR** Kada je prednja svjetiljka uključena, pritiskom na ovu tipku boja prednje svjetiljke će se smanjivati korak po korak do 6000 K
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, amikor a lámpa világít, a fény színhőmérséklete fokozatosan 6000K-ra változik
- FR** Lorsque le luminaire avant est allumé, appuyer sur ce bouton pour que la couleur du luminaire avant passe progressivement à 6000K.
- IT** Quando la luce anteriore è accesa, premendo questo pulsante il colore della luce anteriore cambierà gradualmente a 6000K
- PL** Gdy przednia oprawa jest włączona, naciśnięcie tego przycisku spowoduje stopniową zmianę koloru przedniej oprawy na 6000K



- DE** Drücken sie diesen Knopf wenn die Leuchte eingeschaltet ist, dann verringert sich die Helligkeit schrittweise bis 10%
- EN** When the front luminaire is ON, by pressing this button the front luminaires' brightness will decrease step by step until 10%
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když světlo svítí, jas se postupně sníží na 10 %
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď svetlo svieti, jas sa postupne zníži na 10 %
- SL** Ko je sprednja svetilka vklopljena, se bo s pritiskom na ta gumb svetlost sprednjih svetilk postopoma zmanjšala do 10 %.
- HR** Kada je prednja svjetiljka uključena, pritiskom na ovu tipku svjetlina prednje svjetiljke će se smanjivati korak po korak do 10%
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, amikor a lámpa világít, és a fényerő fokozatosan 10%-ra csökken.
- FR** Lorsque le luminaire avant est allumé, appuyer sur ce bouton pour diminuer progressivement la luminosité des luminaires avant jusqu'à 10 %.
- IT** Quando la luce anteriore è accesa, premendo questo pulsante la luminosità della luce anteriore diminuirà gradualmente fino al 10%.
- PL** Gdy przednia oprawa oświetleniowa jest włączona, naciśnięcie tego przycisku spowoduje stopniowe zmniejszanie jasności przedniej oprawy oświetleniowej do 10%.



- DE** Drücken sie diesen Knopf wenn die Leuchte eingeschaltet ist, erhöht sich die Helligkeit schrittweise bis 100%
- EN** When the front luminaire is ON, by pressing this button the front luminaires' brightness will increase step by step until 100%
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když světlo svítí, jas se postupně zvýší na 100 %
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď svetlo svieti, jas sa postupne zvýši na 100 %
- SL** Ko je sprednja svetilka VKLOPLJENA, se bo s pritiskom na ta gumb svetlost sprednjih svetilk povečevala korak za korakom do 100 %
- HR** Kada je prednje svjetiljke UKLJUČENO, pritiskom na ovu tipku svjetlina prednjih svjetiljki povećavat će se korak po korak do 100%
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, amikor a lámpa világít, a fényerő fokozatosan 100%-ra nő.
- FR** Lorsque le luminaire avant est allumé, appuyer sur ce bouton pour augmenter progressivement la luminosité des luminaires avant jusqu'à 100 %.
- IT** Quando la luce anteriore è accesa, premendo questo pulsante la luminosità della luce anteriore aumenterà gradualmente fino al 100%.
- PL** Gdy przednia oprawa oświetleniowa jest włączona, naciśnięcie tego przycisku spowoduje stopniowe zwiększanie jasności przedniej oprawy oświetleniowej, aż do osiągnięcia 100%.



*zufällige Farbwechselarten des RGB Hintergrundlichts *random color changes of the RGB backlight *náhodné změny barev podsvícení RGB
 *náhodné zmeny farieb podsvietenia RGB *naključne spremembe barv osvetlitve ozadja RGB *nasumične promjene boja RGB pozadinskog osvjetljenja
 *Az RGB háttérvilágítás véletlenszerű színváltozásai *changements aléatoires de couleur du rétroéclairage RVB
 *cambi di colore casuali della retroilluminazione RGB *losowe zmiany kolorów podświetlenia RGB



- DE** Drücken sie diesen Knopf, wenn die RGB Hintergrundleuchte eingeschaltet ist, dann wechselt die Leuchte in den MAGIC MODE 1
- EN** When the back RGB luminair is ON, by pressing this button, the back RGB luminair will turn to MAGIC MODE 1
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když je zapnuté RGB podsvícení, světlo se přepne do MAGIC MÓDU 1
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď je zapnuté RGB podsvietenie, svetlo sa prepne do MAGIC MÓDU 1
- SL** Ko je zadnja RGB svetilka vklopljena, se s pritiskom na ta gumb zadnja RGB svetilka preklopi na MAGIC MODE 1
- HR** Kada je stražnja RGB svjetiljka uključena, pritisnite ovu tipku i stražnja RGB svjetiljka će se prebaciti na način MAGIC MODE 1
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, amikor az RGB háttérvilágítás be van kapcsolva, a lámpa MAGIC MODE 1-re vált
- FR** Lorsque le rétro-éclairage RGB est activé, appuyer sur ce bouton pour le mettre en MODE MAGIQUE 1.
- IT** Quando la luce RGB posteriore è accesa, premendo questo pulsante, la luce RGB posteriore passerà alla MODALITÀ MAGICA 1
- PL** Gdy tylne oświetlenie RGB jest włączone, naciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie tylnego oświetlenia RGB w tryb MAGIC MODE 1.



- DE** Drücken sie diesen Knopf, wenn die RGB Hintergrundleuchte eingeschaltet ist, dann wechselt die Leuchte in den MAGIC MODE 2
- EN** When the back RGB luminair is ON, by pressing this button, the back RGB luminair will turn to MAGIC MODE 2
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když je zapnuté RGB podsvícení, světlo se přepne do MAGIC MÓDU 2
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď je zapnuté RGB podsvietenie, svetlo sa prepne do MAGIC MÓDU 2
- SL** Ko je zadnja RGB svetilka vklopljena, s pritiskom tega gumba, osvetlitev ozadja RGB se preklopi na način MAGIC MODE 2
- HR** Kada je stražnja RGB svjetiljka uključena, pritisnom na ovu tipku, stražnja RGB svjetiljka će se prebaciti na MAGIC MODE 2
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, amikor az RGB háttérvilágítás be van kapcsolva, a lámpa MAGIC MODE 2-re vált
- FR** Lorsque le rétro-éclairage RGB est activé, appuyer sur ce bouton pour le mettre en MODE MAGIQUE 2
- IT** Quando la luce RGB posteriore è accesa, premendo questo pulsante, la luce RGB posteriore passerà alla MODALITÀ MAGICA 2
- PL** Gdy tylna lampa RGB jest włączona, naciśnięcie tego przycisku spowoduje przełączenie tylnej lampy RGB w tryb MAGIC MODE 2.



- DE** Drücken sie diesen Knopf, wenn die RGB Hintergrundleuchte eingeschaltet ist, dann pausiert die Leuchte den MAGIC MODE
- EN** When the back RGB luminair is ON, by pressing this button, the back RGB luminair will pause MAGIC MODE
- CZ** Stiskněte toto tlačítko, když je zapnuté podsvícení RGB, světlo pozastaví MAGIC MÓD
- SK** Stlačte toto tlačidlo, keď je zapnuté podsvietenie RGB, svetlo pozastaví MAGIC MÓD
- SL** Ko je zadnja RGB svetilka vklopljena, bo s pritiskom na ta gumb zadnja RGB svetilka začasno ustavi na načine MAGIC MODE
- HR** Kada je stražnja RGB svjetiljka uključena, pritisnom na ovu tipku, stražnja RGB svjetiljka će pauzirati načine MAGIC MODE
- HU** Nyomja meg ezt a gombot, ha az RGB háttérvilágítás be van kapcsolva, a lámpa szünetelteti a MAGIC MODE-t
- FR** Lorsque le rétroéclairage RGB est activé, appuyer sur ce bouton pour le mettre en pause. MODE MAGIQUE
- IT** Quando la luce RGB posteriore è accesa, premendo questo pulsante, la luce RGB posteriore si metterà in pausa MODALITÀ MAGICA
- PL** Gdy tylne oświetlenie RGB jest włączone, naciśnięcie tego przycisku spowoduje wstrzymanie tylnego oświetlenia RGB w trybie MAGIC MODE.



- DE** Durch kurzes Drücken dieses Knopfes wechselt die RGB Hintergrundleuchte zwischen 7 verschiedenen Farben
Langes Drücken = ON/OFF
- EN** By short pressing this button, the RGB back luminair will change between 7 different RGB colors
Long press = ON/OFF
- CZ** Krátkým stisknutím tohoto tlačítka se podsvícení RGB přepíná mezi 7 různými barvami
Dlouhé stisknutí = ON/OFF
- SK** Krátkym stlačením tohto tlačidla sa podsvietenie RGB prepína medzi 7 rôznymi farbami
Dlhé stlačenie = ON/OFF
- SL** Z kratkim pritiskom na ta gumb bo zadnja svetilka RGB spremenila 7 različnih RGB barv
Dolg pritisk = ON/OFF
- HR** Kratkim pritiskom na ovu tipku, RGB stražnja svjetiljka će promijeniti 7 različitih RGB boja
Dugi pritisak = ON/OFF
- HU** Ennek a gombnak a rövid megnyomásával az RGB háttérvilágítás 7 különböző szín között vált
Hosszan nyomva = ON/OFF

- FR** En appuyant brièvement sur ce bouton, le rétroéclairage RVB alternera entre 7 couleurs RVB différentes.
Appui long = ON/OFF
- IT** Premendo brevemente questo pulsante, la retroilluminazione RGB cambierà tra 7 diversi colori RGB.
Pressione prolungata = ON/OFF
- PL** Krótkie naciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę podświetlenia RGB pomiędzy 7 różnymi kolorami RGB
Długie naciśnięcie = ON/OFF



- DE** Durch kurzes Drücken dieses Knopfes wechselt die Leuchte zwischen 3000K / 4000K / 6000K - **Langes Drücken = ON/OFF**
- EN** By short pressing this button, the luminaire will change between 3000K / 4000K / 6000K - **Long press = ON/OFF**
- CZ** Krátkým stisknutím tohoto tlačítka se svítidlo změní mezi 3000K / 4000K / 6000K - **Dlouhé stisknutí = ON/OFF**
- SK** Krátkym stlačením tohto tlačidla sa svietidlo zmení medzi 3000K / 4000K / 6000K - **Dlhé stlačenie = ON/OFF**
- SL** S kratkim pritiskom na ta gumb se bo svetilka spreminjala med 3000K / 4000K / 6000K - **Dolg pritisk = ON/OFF**
- HR** Kratkim pritiskom na ovu tipku svjetiljka će se mijenjati između 3000K / 4000K / 6000K - **Dugi pritisak = ON/OFF**
- HU** A gomb rövid megnyomásával a lámpatest 3000K / 4000K / 6000K között vált - **Hosszan nyomva = ON/OFF**
- FR** En appuyant brièvement sur ce bouton, la lumière passera de 3000K à 4000K puis à 6000K. **Appui long = ON/OFF**
- IT** Premendo brevemente questo pulsante, la luce cambierà tra 3000K / 4000K / 6000K - **Pressione prolungata = ON/OFF**
- PL** Krótkie naciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę jasności pomiędzy 3000K / 4000K / 6000K - **Długie naciśnięcie = WŁ.**



- DE** **Abschaltautomatik:** Drücken sie diesen Knopfe und die gesamte Leuchte schaltet nach 30 Minuten aus
- EN** **Automatic shutdown:** By short pressing this button, the whole luminaire will turn OFF automatically after 30 minutes
- CZ** **Automatické vypnutí:** Krátkým stisknutím tohoto tlačítka zhasnete po 30 minutách celé světlo
- SK** **Automatické vypnutie:** Krátkym stlačením tohto tlačidla zhasnete po 30 minútach celé svetlo
- SL** **Samodejni izklop:** S kratkim pritiskom na to tipko se cela svetilka po 30 minutah avtomatsko IZKLOPI
- HR** **Automatsko isključivanje:** Kratkim pritiskom na ovu tipku, cijela svjetiljka će se automatski ISKLJUČITI nakon 30 minuta
- HU** **Automatikus kikapcsolás:** Ennek a gombnak a rövid megnyomásával 30 perc elteltével a teljes világítás kikapcsol
- FR** **Arrêt automatique :** En appuyant brièvement sur ce bouton, l'ensemble du luminaire s'éteindra automatiquement au bout de 30 minutes.
- IT** **Spegnimento automatico:** premendo brevemente questo pulsante, l'intera lampada si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti
- PL** **Automatyczne wyłączenie:** Krótkie naciśnięcie tego przycisku spowoduje automatyczne wyłączenie całej oprawy po 30 minutach.

Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise



1. Installation und Montage:

Die Installation darf nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
Vor der Installation muss die Stromversorgung vollständig abgeschaltet werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
Stellen Sie sicher, dass der Installationsort stabil und sicher ist, um eine ordnungsgemäße Befestigung der Leuchte zu gewährleisten.
Verwenden Sie ausschließlich geeignete und zugelassene Montagehilfen und -materialien.

2. Elektrischer Anschluss:

Der direkte Anschluss der Leuchte ans Stromnetz darf nur gemäß den geltenden Elektroinstallationsvorschriften erfolgen.
Achten Sie darauf, dass die Verkabelung korrekt und sicher angeschlossen wird, um Kurzschlüsse oder Brandgefahren zu vermeiden.
Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsversorgung der Leuchte mit der Netzspannung übereinstimmt (siehe technische Daten).
Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Kabel und Anschlussmaterialien.

3. Sicherheitsvorkehrungen:

Die Leuchte ist nach Schutzart IP54 zertifiziert, was bedeutet, dass sie gegen Staubablagerungen und Sprühwasser aus allen Richtungen geschützt ist.
Sie darf jedoch nicht in Umgebungen mit direkter Wasseransammlung oder starkem Wasserstrahl installiert werden.
Montieren Sie die Leuchte nicht an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen ausgesetzt sind, um die Lebensdauer des Produkts nicht zu beeinträchtigen.
Vermeiden Sie das Einführen von Gegenständen oder das Berühren von elektrischen Anschlüssen, um einen Stromschlag zu verhindern.

4. Betrieb:

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Leuchte ordnungsgemäß funktioniert und keine sichtbaren Schäden an Kabeln oder der Leuchte selbst vorhanden sind.
Die Leuchte ist nicht für den Betrieb unter Wasser geeignet. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser über die Schutzart hinaus, z. B. durch direktes Eintauchen.

5. Wartung und Reinigung:

Trennen Sie die Leuchte vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz.
Verwenden Sie ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch zur Reinigung der Leuchte. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände, die das Gehäuse oder die Oberflächen der Leuchte beschädigen könnten.
Lassen Sie beschädigte Teile oder Leuchtmittel nur von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.

6. Gefahrenhinweise:

Diese Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen oder in Umgebungen mit hoher Staub- oder Feuchtigkeitsbelastung über den Schutzbereich der IP54 hinaus installiert werden.
Achten Sie darauf, dass die Leuchte niemals abgedeckt oder blockiert wird, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden.
Die Leuchte darf nicht als Spielzeug verwendet werden und muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.

7. Entsorgung:

Entsorgen Sie die Leuchte und deren Komponenten gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Elektronik- und Elektroschrott.

Ergänzende Hinweise für die batteriebetriebene Infrarot-Fernbedienung (CR2025)

1. Batterieinstallation und -entsorgung:

Verwenden Sie nur die empfohlene Batterie (CR2025) und achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterie korrekt eingelegt wird, um Beschädigungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden.
Entsorgen Sie die Batterie gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batterien und Akkus. Entsorgen Sie keine Batterien im normalen Hausmüll.
Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder erhitzt werden, da dies zu einer Explosion oder Leckage führen kann.
Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um das Verschlucken oder die versehentliche Einnahme zu verhindern.

2. Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung der Fernbedienung:

Verwenden Sie die Fernbedienung nur in trockenen Umgebungen und vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit, da dies die Elektronik und die Batterie beschädigen kann.
Setzen Sie die Fernbedienung nicht extremen Temperaturen aus, wie z. B. in direkter Sonneneinstrahlung oder in sehr heißen Umgebungen, da dies die Lebensdauer der Batterie beeinträchtigen kann. Vermeiden Sie das Drücken der Tasten mit übermäßigem Druck, um eine Beschädigung der Tastenmechanik oder Elektronik zu verhindern.

3. Betrieb und Nutzung:

Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung immer in einem ordnungsgemäßen Zustand ist, ohne sichtbare Risse, Schäden oder Korrosion an den Batterieanschlüssen.
Halten Sie die Fernbedienung fern von starken Magnetfeldern, da dies die Infrarotübertragung oder die Elektronik beeinträchtigen könnte.

4. Wartung und Reinigung:

Vor der Reinigung sollte die Fernbedienung vom Stromnetz oder Gerät getrennt werden, wenn sie mit anderen Geräten verbunden ist.
Verwenden Sie ein trockenes oder leicht feuchtes Tuch, um die Fernbedienung zu reinigen. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände, die das Gehäuse oder die Tasten beschädigen könnten. Kontrollieren Sie regelmäßig die Batterie und ersetzen Sie diese rechtzeitig, um eine ununterbrochene Nutzung zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass die Batterie ordnungsgemäß eingelegt wird.

5. Gefahrenhinweise:

Die Fernbedienung darf nicht in die Nähe von offenen Flammen oder extrem heißen Oberflächen gebracht werden, da dies die Elektronik oder Batterie beschädigen könnte.
Vermeiden Sie das Verschlucken von Batterien oder anderen Kleinteilen. Bei Verdacht auf Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.
Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, wenn die Batterie beschädigt ist oder austritt. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife abwaschen.

6. Batteriewechsel:

Der Batteriewechsel darf nur bei vollständig ausgeschalteter Fernbedienung erfolgen, um Schäden oder Stromschläge zu vermeiden.
Achten Sie darauf, dass die neue Batterie in der richtigen Polarität eingesetzt wird. Eine falsche Polarität kann zu Fehlfunktionen führen.
Verwenden Sie keine beschädigten oder auslaufenden Batterien, da diese die Fernbedienung beschädigen oder zu gefährlichen chemischen Reaktionen führen können.

7. Lagerung:

Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterie, um eine Korrosion oder ein Auslaufen der Batterie zu verhindern.
Lagern Sie die Fernbedienung an einem kühlen, trockenen Ort, um eine lange Lebensdauer der Batterie und der Elektronik zu gewährleisten.

Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.
Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.
Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.
Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

General safety instructions and warnings



1. installation and assembly:

Installation may only be carried out by a qualified electrician.
Before installation, the power supply must be switched off completely to avoid the risk of electric shock.
Make sure that the installation site is stable and secure to ensure proper mounting of the light.
Only use suitable and approved installation aids and materials.

2. electrical connection:

The light may only be connected directly to the mains supply in accordance with the applicable electrical installation regulations.
Ensure that the cabling is connected correctly and securely to avoid short circuits or fire hazards.
Make sure that the power supply to the light matches the mains voltage (see technical data).
Only use the cables and connection materials recommended by the manufacturer.

3. safety precautions:

The luminaire is certified to protection class IP54, which means that it is protected against dust deposits and water spray from all directions.
However, it must not be installed in areas with direct water accumulation or strong water jets.
Do not install the light in locations that are exposed to direct sunlight or extreme temperatures in order not to impair the service life of the product.
Avoid inserting objects or touching electrical connections to prevent electric shock.

4. operation:

Check regularly that the light is working properly and that there is no visible damage to the cables or the light itself.
The light is not suitable for operation under water. Avoid contact with water above the protection class, e.g. by direct immersion.

5. maintenance and cleaning:

Disconnect the light from the power supply before cleaning or maintenance.
Use a dry or slightly damp cloth to clean the light. Avoid aggressive cleaning agents or sharp objects, that could damage the housing or the surfaces of the light.
Only have damaged parts or light sources replaced by a qualified specialist.

6. hazard warnings:

This luminaire must not be installed in potentially explosive atmospheres or in environments with high dust or moisture exposure beyond the IP54 protection area.
Make sure that the light is never covered or blocked to avoid overheating and the risk of fire.
The light must not be used as a toy and must be installed out of the reach of children.

7. disposal:

Dispose of the light and its components in accordance with the applicable local regulations for electronic and electrical waste.

Additional information for the battery-operated infrared remote control (CR2025)

1. battery installation and disposal:

Only use the recommended battery (CR2025) and ensure that the polarity of the battery is inserted correctly to avoid damage or malfunctions.
Dispose of the battery in accordance with the applicable local regulations for batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of batteries in normal household waste.
Batteries must not be short-circuited, dismantled or heated, as this can lead to an explosion or leakage.
Keep batteries out of the reach of children to prevent swallowing or accidental ingestion.

2. safety precautions when using the remote control:

Only use the remote control in dry environments and avoid contact with moisture, as this can damage the electronics and the battery.
Do not expose the remote control to extreme temperatures, e.g. in direct sunlight or in very hot environments, as this will reduce the service life of the battery.
can be impaired. Avoid pressing the buttons with excessive pressure to prevent damage to the button mechanism or electronics.

3. operation and utilisation:

Ensure that the remote control is always in good condition, with no visible cracks, damage or corrosion on the battery connections.
Keep the remote control away from strong magnetic fields, as this could affect the infrared transmission or the electronics.

4. maintenance and cleaning:

Before cleaning, the remote control should be disconnected from the mains or the appliance if it is connected to other devices.
Use a dry or slightly damp cloth to clean the remote control. Avoid aggressive cleaning agents or sharp objects, that could damage the housing or the buttons. Check the battery regularly and replace it in good time, to ensure uninterrupted use. Ensure that the battery is inserted correctly.

5. hazard warnings:

The remote control must not be brought near open flames or extremely hot surfaces, as this could damage the electronics or battery.
Avoid swallowing batteries or other small parts. If ingestion is suspected, consult a doctor immediately.
Avoid contact with the skin if the battery is damaged or leaking. In the event of skin contact, wash off immediately with soap and water.

6. change the battery:

The battery may only be replaced when the remote control is completely switched off in order to avoid damage or electric shocks.
Ensure that the new battery is inserted with the correct polarity. Incorrect polarity can lead to malfunctions.
Do not use damaged or leaking batteries, as these can damage the remote control or lead to dangerous chemical reactions.

7. storage:

If the remote control is not used for a longer period of time, remove the battery to prevent corrosion or battery leakage.
Store the remote control in a cool, dry place to ensure a long service life for the battery and electronics.

The safety of the appliance is only guaranteed if the safety and operating instructions are observed.

This product may only be used for its intended purpose - any other use must be considered improper and dangerous.
The installation may only be carried out by specialised personnel in compliance with the applicable technical system regulations.
The mains voltage must be disconnected before installation or any other work on the appliance.
The appliance must not be converted. Any conversion will invalidate the warranty and may make the product dangerous.

Obecné bezpečnostní pokyny a upozornění



1. instalace a montáž:

Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
Před instalací je nutné zcela vypnout napájení, aby se předešlo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Ujistěte se, že místo instalace je stabilní a bezpečné, aby byla zajištěna správná montáž světla.
Používejte pouze vhodné a schválené instalační pomůcky a materiály.

2. elektrické připojení:

Světlo smí být připojeno přímo k elektrické síti pouze v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci.
Ujistěte se, že je kabeláž správně a bezpečně připojena, aby nedošlo ke zkratu nebo nebezpečí požáru.
Ujistěte se, že napájení světla odpovídá síťovému napětí (viz technické údaje).
Používejte pouze kabely a spojovací materiály doporučené výrobcem.

3. bezpečnostní opatření:

Svítilno je certifikováno podle třídy krytí IP54, což znamená, že je chráněno proti usazování prachu a stříkající vodě ze všech směrů.
Nesmí se však instalovat v prostředí s přímou akumulací vody nebo silnými vodními proudy.
Neinstalujte světlo na místech, která jsou vystavena přímému slunečnímu záření nebo extrémním teplotám, aby nedošlo ke snížení životnosti výrobku.
Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nevkládejte do přístroje žádné předměty ani se nedotýkejte elektrických přípojek.

4. provoz:

Pravidelně kontrolujte, zda světlo správně funguje a zda nejsou viditelně poškozeny kabely nebo samotné světlo.
Světlo není vhodné pro provoz pod vodou. Vyvarujte se kontaktu s vodou vyšší třídy ochrany, např. přímým ponořením.

5. údržba a čištění:

Před čištěním nebo údržbou odpojte světlo od napájení.
K čištění světla použijte suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Vyhněte se agresivním čistícím prostředkům nebo ostrým předmětům, které by mohly poškodit kryt nebo povrch světla.
Poškozené díly nebo světelné zdroje nechte vyměnit pouze u kvalifikovaného odborníka.

6. varování před nebezpečím:

Toto svítidlo nesmí být instalováno v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v prostředí s vysokou prašností nebo vlhkostí mimo oblast ochrany IP54.
Dbejte na to, aby světlo nebylo nikdy zakryté nebo zablokované, aby nedošlo k přehřátí a nebezpečí požáru.
Světlo se nesmí používat jako hračka a musí být instalováno mimo dosah dětí.

7. likvidace:

Světlo a jeho součásti zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy pro elektronický a elektrický odpad.

Další informace k infračervenému dálkovému ovládání na baterie (CR2025)

1. instalace a likvidace baterií:

Používejte pouze doporučenou baterii (CR2025) a dbejte na správnou polaritu vložené baterie, aby nedošlo k jejímu poškození nebo poruše.
Baterii zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy pro baterie a dobíjecí baterie. Baterie nevyhazujte do běžného domovního odpadu.
Baterie se nesmí zkratovat, rozebírat ani zahřívat, protože to může vést k výbuchu nebo úniku.
Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich spolknutí nebo náhodnému požití.

2. bezpečnostní opatření při používání dálkového ovládání:

Dálkový ovladač používejte pouze v suchém prostředí a vyvarujte se kontaktu s vlhkostí, protože ta může poškodit elektroniku a baterii.
Nevystavujte dálkový ovladač extrémním teplotám, např. na přímém slunečním světle nebo ve velmi horkém prostředí, protože by se tím zkrátila životnost baterie.
může být narušena. Aby nedošlo k poškození mechanismu tlačítek nebo elektroniky, nemačkejte tlačítka nadměrným tlakem.

3. provoz a využití:

Dbejte na to, aby byl dálkový ovladač vždy v dobrém stavu, bez viditelných prasklin, poškození nebo koroze na bateriových přípojkách.
Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah silných magnetických polí, protože by mohlo dojít k ovlivnění infračerveného přenosu nebo elektroniky.

4. údržba a čištění:

Před čištěním je třeba dálkový ovladač odpojit od elektrické sítě nebo od spotřebiče, pokud je připojen k jiným zařízením.
K čištění dálkového ovladače použijte suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Vyhněte se agresivním čistícím prostředkům nebo ostrým předmětům, které by mohly poškodit kryt nebo tlačítka. Pravidelně kontrolujte baterii a včas ji vyměňte, aby bylo zajištěno nepřetržité používání. Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena.

5. varování před nebezpečím:

Dálkový ovladač se nesmí přiblížit k otevřenému ohni nebo k extrémně horkým povrchům, protože by mohlo dojít k poškození elektroniky nebo baterie.
Vyvarujte se spolknutí baterií nebo jiných malých částí. Při podezření na požití se okamžitě obraťte na lékaře.
Pokud je baterie poškozená nebo z ní teče voda, vyhněte se kontaktu s pokožkou. V případě kontaktu s pokožkou ji okamžitě omyjte vodou a mýdlem.

6. vyměňte baterii:

Výměna baterie je možná pouze při úplném vypnutí dálkového ovládání, aby nedošlo k poškození nebo úrazu elektrickým proudem.
Ujistěte se, že je nová baterie vložena se správnou polaritou. Nesprávná polarita může vést k poruchám.
Nepoužívejte poškozené nebo vytečené baterie, protože mohou poškodit dálkové ovládání nebo vést k nebezpečným chemickým reakcím.

7. skladování:

Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii, abyste zabránili korozi nebo vytečení baterie.
Dálkový ovladač skladujte na chladném a suchém místě, abyste zajistili dlouhou životnost baterie a elektroniky.

Bezpečnost spotřebiče je zaručena pouze při dodržení bezpečnostních a provozních pokynů.

Tento výrobek smí být používán pouze k určenému účelu - jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné a nebezpečné.
Instalaci smí provádět pouze odborný personál v souladu s platnými technickými předpisy pro daný systém.
Před instalací nebo jakoukoli jinou prací na spotřebiči je nutné odpojit síťové napětí.
Spotřebič se nesmí přestavovat. Jakákoli přestavba vede ke ztrátě záruky a může způsobit, že výrobek bude nebezpečný.

Všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia



1. inštalácia a montáž:

Inštaláciu môže vykonávať len kvalifikovaný elektrikár.

Pred inštaláciou sa musí úplne vypnúť napájanie, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom.

Uistite sa, že miesto inštalácie je stabilné a bezpečné, aby sa zabezpečila správna montáž svetla.

Používajte len vhodné a schválené montážne pomôcky a materiály.

2. elektrické pripojenie:

Svetlo môže byť pripojené priamo k elektrickej sieti len v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii.

Uistite sa, že je kabeláž správne a bezpečne pripojená, aby ste zabránili skratu alebo nebezpečenstvu požiaru.

Uistite sa, že napájanie svetla zodpovedá sieťovému napätiu (pozri technické údaje).

Používajte iba káble a spojovacie materiály odporúčané výrobcom.

3. bezpečnostné opatrenia:

Svietidlo je certifikované na stupeň krytia IP54, čo znamená, že je chránené proti prachu a striekajúcej vode zo všetkých smerov.

Nesmie sa však inštalovať v oblastiach s priamym hromadením vody alebo silnými vodnými prúdmi.

Svetlo neinštalujte na miestach, ktoré sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo extrémnym teplotám, aby sa neznížila životnosť výrobku.

Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nevkladajte do zariadenia žiadne predmety ani sa nedotýkajte elektrických prípojk.

4. prevádzka:

Pravidelne kontrolujte, či svetlo správne funguje a či nie sú viditeľne poškodené káble alebo samotné svetlo.

Svetlo nie je vhodné na prevádzku pod vodou. Zabráňte kontaktu s vodou vyššej triedy ochrany, napr. priamym ponorením.

5. údržba a čistenie:

Pred čistením alebo údržbou odpojte svetlo od napájania.

Na čistenie svetla použite suchú alebo mierne vlhkú handričku. Vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom alebo ostrým predmetom,

ktoré by mohli poškodiť kryt alebo povrch svetla.

Poškodené diely alebo svetelné zdroje nechajte vymeniť len kvalifikovaným odborníkom.

6. výstrahy pred nebezpečenstvom:

Toto svietidlo sa nesmie inštalovať v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu alebo v prostredí s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou mimo oblasti ochrany IP54.

Dbajte na to, aby svetlo nebolo nikdy zakryté alebo zablokované, aby ste zabránili prehriatiu a riziku požiaru.

Svetlo sa nesmie používať ako hračka a musí byť nainštalované mimo dosahu detí.

7. likvidácia:

Svetlo a jeho komponenty zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi pre elektronický a elektrický odpad.

Ďalšie informácie o infračervenom diaľkovom ovládaní napájanom z batérie (CR2025)

1. inštalácia a likvidácia batérií:

Používajte iba odporúčanú batériu (CR2025) a dbajte na správnu polaritu batérie, aby nedošlo k jej poškodeniu alebo nesprávnemu fungovaniu.

Batériu zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi pre batérie a akumulátory. Batérie nevyhadzujte do bežného domového odpadu.

Batérie sa nesmú skratovať, rozoberať ani zahrievať, pretože to môže viesť k výbuchu alebo úniku.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste zabránili ich prehltnutiu alebo náhodnému požitiu.

2. bezpečnostné opatrenia pri používaní diaľkového ovládania:

Diaľkový ovládač používajte len v suchom prostredí a vyhýbajte sa kontaktu s vlhkosťou, pretože tá môže poškodiť elektroniku a batériu.

Diaľkový ovládač nevystavujte extrémnym teplotám, napr. priamemu slnečnému žiareniu alebo veľmi horúcemu prostrediu, pretože sa tým skracuje životnosť batérie.

môže byť narušená. Nestláčajte tlačidlá nadmerným tlakom, aby nedošlo k poškodeniu mechanizmu tlačidiel alebo elektroniky.

3. prevádzka a využitie:

Dbajte na to, aby bol diaľkový ovládač vždy v dobrom stave, bez viditeľných prasklín, poškodení alebo korózie na prípojkách batérie.

Diaľkový ovládač uchovávajte mimo dosahu silných magnetických polí, pretože by mohli ovplyvniť infračervený prenos alebo elektroniku.

4. údržba a čistenie:

Pred čistením je potrebné diaľkový ovládač odpojiť od elektrickej siete alebo od spotrebiča, ak je pripojený k iným zariadeniam.

Na čistenie diaľkového ovládania použite suchú alebo mierne navlhčenú handričku. Vyhnite sa agresívnym čistiacim prostriedkom alebo ostrým predmetom,

ktoré by mohli poškodiť kryt alebo tlačidlá. Batériu pravidelne kontrolujte a včas ju vymeňte,

aby sa zabezpečilo nepretržité používanie. Skontrolujte, či je batéria správne vložená.

5. výstrahy pred nebezpečenstvom:

Diaľkový ovládač sa nesmie priblížiť k otvorenému ohňu ani k veľmi horúcim povrchom, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu elektroniky alebo batérie.

Vyhnite sa prehltnutiu batérií alebo iných malých častí. Pri podozrení na prehltnutie sa okamžite poraďte s lekárom.

Ak je batéria poškodená alebo z nej tečie voda, vyhnite sa kontaktu s pokožkou. V prípade kontaktu s pokožkou ju okamžite umyte vodou a mydlom.

6. vymeňte batériu:

Batériu možno vymeniť len vtedy, keď je diaľkové ovládanie úplne vypnuté, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo úrazu elektrickým prúdom.

Uistite sa, že nová batéria je vložená so správnou polaritou. Nesprávna polarita môže viesť k poruchám.

Nepoužívajte poškodené alebo vytekajúce batérie, pretože môžu poškodiť diaľkové ovládanie alebo viesť k nebezpečným chemickým reakciám.

7. skladovanie:

Ak sa diaľkový ovládač dlhší čas nepoužíva, vyberte batériu, aby ste zabránili korózii alebo vytečeniu batérie.

Diaľkový ovládač skladujte na chladnom a suchom mieste, aby ste zabezpečili dlhú životnosť batérie a elektroniky.

Bezpečnosť spotrebiča je zaručená len pri dodržaní bezpečnostných a prevádzkových pokynov.

Tento výrobok sa môže používať len na určený účel - akékoľvek iné použitie sa musí považovať za nesprávne a nebezpečné.

Inštaláciu smie vykonávať len špecializovaný personál v súlade s platnými technickými predpismi systému.

Pred inštaláciou alebo akoukoľvek inou prácou na spotrebiči sa musí odpojiť sieťové napätie.

Spotrebič sa nesmie prestavovať. Akákoľvek prestavba má za následok neplatnosť záruky a môže spôsobiť, že výrobok bude nebezpečný.

Splošna varnostna navodila in opozorila



1. namestitvev in montaža:

Namestitvev lahko opravi le usposobljen električar.

Pred namestitvijo je treba popolnoma izklopiti napajanje, da se izognete nevarnosti električnega udara.

Prepričajte se, da je mesto namestitve stabilno in varno, da zagotovite pravilno namestitev luči.

Uporabljajte le primerne in odobrene pripomočke in materiale za vgradnjo.

2. električni priključek:

Svetilko lahko priključite neposredno na električno omrežje le v skladu z veljavnimi predpisi o električni napeljavi.

Prepričajte se, da so kabli pravilno in varno priključeni, da se izognete kratkim stikom ali nevarnosti požara.

Prepričajte se, da napajanje luči ustreza omrežni napetosti (glejte tehnične podatke).

Uporabljajte samo kable in priključne materiale, ki jih priporoča proizvajalec.

3. varnostni ukrepi:

Svetilka ima certifikat za zaščitni razred IP54, kar pomeni, da je zaščitena pred prahom in pršenjem vode iz vseh smeri.

Vendar ga ne smete namestiti na območjih, kjer se neposredno nabira voda ali kjer se pojavljajo močni vodni curki.

Svetilke ne nameščajte na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali ekstremnim temperaturam, da ne bi poslabšali življenjske dobe izdelka.

Ne vstavljajte predmetov ali se ne dotikajte električnih priključkov, da preprečite električni udar.

4. delovanje:

Redno preverjajte, ali luč deluje pravilno in ali ni vidnih poškodb na kablji ali sami luči.

Svetilka ni primerna za delovanje pod vodo. Izogibajte se stiku z vodo nad razredom zaščite, npr. z neposrednim potopitvijo.

5. vzdrževanje in čiščenje:

Pred čiščenjem ali vzdrževanjem luč odklopite od napajanja.

Za čiščenje luči uporabite suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se agresivnim čistilom ali ostrim predmetom,

ki bi lahko poškodovali ohišje ali površine luči.

Poškodovane dele ali svetlobne vire naj zamenja le usposobljen strokovnjak.

6. opozorila o nevarnosti:

Te svetilke ne smete namestiti v potencialno eksplozivne atmosfere ali v okolja z visoko izpostavljenostjo prahu ali vlagi, ki presegajo zaščitno območje IP54.

Prepričajte se, da svetloba ni nikoli pokrita ali zakrita, da se izognete pregrevanju in nevarnosti požara.

Svetilke ne smete uporabljati kot igrače in mora biti nameščena izven dosega otrok.

7. odstranjevanje:

Svetilko in njene sestavne dele odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi za elektronske in električne odpadke.

Dodatne informacije za infrardeči daljinski upravljalnik na baterije (CR2025)

1. namestitvev in odlaganje baterij:

Uporabljajte samo priporočeno baterijo (CR2025) in poskrbite za pravilno polariteto baterije, da se izognete poškodbam ali motnjam v delovanju.

Baterijo odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi za baterije in akumulatorske baterije. Baterij ne odlagajte med običajne gospodinjske odpadke.

Baterije ne smete kratkostično stikati, razstavljati ali segrevati, saj lahko to povzroči eksplozijo ali puščanje.

Baterije hranite zunaj dosega otrok, da preprečite zaužitje ali nenamerno zaužitje.

2. varnostni ukrepi pri uporabi daljinskega upravljalnika:

Daljinski upravljalnik uporabljajte le v suhem okolju in se izogibajte stiku z vlago, saj lahko ta poškoduje elektroniko in baterijo.

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, npr. neposredni sončni svetlobi ali zelo vročemu okolju, saj to skrajša življenjsko dobo baterije.

se lahko poslabša. Ne pritiskajte na gume s pretiranim pritiskom, da ne poškodujete mehanizma gumbov ali elektronike.

3. delovanje in uporaba:

Prepričajte se, da je daljinski upravljalnik vedno v dobrem stanju, brez vidnih razpok, poškodb ali korozije na baterijskih priključkih.

Daljinski upravljalnik hranite stran od močnih magnetnih polj, saj bi to lahko vplivalo na infrardeči prenos ali elektroniko.

4. vzdrževanje in čiščenje:

Pred čiščenjem je treba daljinski upravljalnik izključiti iz električnega omrežja ali naprave, če je priključen na druge naprave.

Za čiščenje daljinskega upravljalnika uporabite suho ali rahlo vlažno krpo. Izogibajte se agresivnim čistilom ali ostrim predmetom,

ki bi lahko poškodovali ohišje ali gume. Redno preverjajte baterijo in jo pravočasno zamenjajte,

za zagotovitev neprekinjene uporabe. Prepričajte se, da je baterija pravilno vstavljena.

5. opozorila o nevarnosti:

Daljinskega upravljalnika ne približujte odprtemu ognju ali zelo vročim površinam, saj lahko poškodujete elektroniko ali baterijo.

Izogibajte se požiranju baterij ali drugih majhnih delov. Ob sumu zaužitja se takoj posvetujte z zdravnikom.

Če je baterija poškodovana ali iz nje izteka tekočina, se izogibajte stiku s kožo. V primeru stika s kožo jo takoj umijte z vodo in milom.

6. zamenjajte baterijo:

Baterijo lahko zamenjate šele, ko je daljinski upravljalnik popolnoma izklopljen, da ne pride do poškodb ali električnega udara.

Prepričajte se, da je nova baterija vstavljena s pravilno polariteto. Nepravilna polarnost lahko povzroči nepravilno delovanje.

Ne uporabljajte poškodovanih ali puščajočih baterij, saj lahko poškodujejo daljinski upravljalnik ali povzročijo nevarne kemične reakcije.

7. shranjevanje:

Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterijo, da preprečite korozijo ali iztekanje baterije.

Daljinski upravljalnik shranjujte na hladnem in suhem mestu, da zagotovite dolgo življenjsko dobo baterije in elektronike.

Varnost naprave je zagotovljena le, če se upoštevajo varnostna in obratovalna navodila.

Ta izdelek se lahko uporablja samo za predvideni namen - vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot neprimerno in nevarno.

Namestitvev lahko opravi le specializirano osebje v skladu z veljavnimi tehničnimi predpisi o sistemu.

Pred namestitvijo ali kakršnim koli drugim delom na napravi je treba izklopiti omrežno napetost.

Naprave ne smete predelati. Kakršna koli predelava pomeni razveljavitev garancije in lahko povzroči, da postane izdelek nevaren.

Opće informacije o sigurnosti i upozorenju



1. Instalacija i montaža:

Instalaciju smije izvesti samo kvalificirani električar.

Prije postavljanja, napajanje mora biti potpuno isključeno kako bi se izbjegao rizik od strujnog udara.

Provjerite je li mjesto postavljanja stabilno i sigurno kako biste osigurali ispravnu ugradnju učvršćenja.

Koristite samo prikladna i odobrena pomagala i materijale za montažu.

2. Električni priključak:

Svjetiljka se smije priključiti izravno na električnu mrežu u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.

Provjerite je li ožičenje pravilno i sigurno spojeno kako biste izbjegli kratke spojeve ili opasnost od požara.

Uvjerite se da napon napajanja rasvjetnog tijela odgovara naponu mreže (vidi tehničke podatke).

Koristite samo kabele i spojne materijale koje preporučuje proizvođač.

3. Sigurnosne mjere:

Svjetiljka ima IP54 certifikat, što znači da je zaštićena od naslaga prašine i prskanja vode iz svih smjerova.

Međutim, ne smije se instalirati u okruženjima s izravnim nakupljanjem vode ili jakim vodenim mlazovima.

Kako biste izbjegli utjecaj na životni vijek proizvoda, ne postavljajte svjetiljku na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili ekstremnim temperaturama.

Kako biste spriječili električni udar, izbjegavajte umetanje predmeta ili dodirivanje električnih priključaka.

4. Operacija:

Redovito provjeravajte da li svjetlo radi ispravno i da nema vidljivih oštećenja na kablovima ili samom svjetlu.

Svjetlo nije prikladno za podvodnu upotrebu. Izbjegavajte kontakt s vodom izvan klase zaštite, npr. B. izravnim uranjanjem.

5. Održavanje i čišćenje:

Isključite svjetiljku iz napajanja prije čišćenja ili servisiranja.

Za čišćenje lampe koristite suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte agresivna sredstva za čišćenje ili oštre predmete,

što bi moglo oštetiti kućište ili površine svjetiljke.

Oštećene dijelove ili lampe neka zamijeni samo kvalificirani stručnjak.

6. Upozorenja o opasnosti:

Ova svjetiljka se ne smije instalirati u potencijalno eksplozivnoj atmosferi ili u okolini s visokom razinom prašine ili vlage izvan raspona zaštite od IP54.

Kako biste izbjegli pregrijavanje i opasnost od požara, pazite da svjetlo nikada nije prekriveno ili blokirano.

Svjetiljka se ne smije koristiti kao igračka i mora biti postavljena izvan dohvata djece.

7. Odlaganje:

Zbrinite rasvjetno tijelo i njegove komponente u skladu s važećim lokalnim propisima za elektronički i električni otpad.

Dodatne informacije za infracrveni daljinski upravljač na baterije (CR2025)

1. Ugradnja i odlaganje baterije:

Koristite samo preporučenu bateriju (CR2025) i provjerite je li polaritet baterije ispravno umetnut kako biste izbjegli oštećenje ili kvar.

Odložite bateriju u skladu s važećim lokalnim propisima za baterije i akumulatore. Nemojte odlagati baterije u uobičajeni kućni otpad.

Baterije se ne smiju kratko spajati, rastavljati ili zagrijavati jer to može izazvati eksploziju ili curenje.

Držite baterije izvan dohvata djece kako biste spriječili gutanje ili slučajno gutanje.

2. Sigurnosne mjere pri korištenju daljinskog upravljača:

Koristite daljinski upravljač samo u suhim okruženjima i izbjegavajte kontakt s vlagom jer to može oštetiti elektroniku i bateriju.

Ne izlažite daljinski upravljač ekstremnim temperaturama, kao što su: B. na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u vrlo vrućim okruženjima, jer će to skratiti trajanje baterije

može utjecati. Izbjegavajte pretjerano pritiskanje tipki kako biste spriječili oštećenje mehanizma ključa ili elektronike.

3. Rad i korištenje:

Provjerite je li daljinski upravljač uvijek u ispravnom stanju, bez vidljivih pukotina, oštećenja ili korozije na terminalima baterije.

Držite daljinski upravljač podalje od jakih magnetskih polja jer to može utjecati na infracrveni prijenos ili elektroniku.

4. Održavanje i čišćenje:

Prije čišćenja daljinski upravljač treba isključiti iz struje ili uređaja ako je spojen na druge uređaje.

Za čišćenje daljinskog upravljača koristite suhu ili blago vlažnu krpu. Izbjegavajte agresivna sredstva za čišćenje ili oštre predmete,

što bi moglo oštetiti kućište ili gumb. Redovito provjeravajte bateriju i zamijenite je na vrijeme,

kako bi se osigurala nesmetana uporaba. Provjerite je li baterija pravilno umetnuta.

5. Upozorenja o opasnosti:

Daljinski upravljač se ne smije stavljati u blizini otvorenog plamena ili izrazito vrućih površina, jer to može oštetiti elektroniku ili bateriju.

Izbjegavajte gutanje baterija ili drugih malih dijelova. Ako sumnjate na gutanje, odmah potražite savjet liječnika.

Izbjegavajte kontakt s kožom ako je baterija oštećena ili curi. U slučaju dodira s kožom, odmah operite sapunom i vodom.

6. Zamjena baterije:

Baterija se smije mijenjati samo kada je daljinski upravljač potpuno isključen kako biste izbjegli oštećenje ili električni udar.

Provjerite je li nova baterija umetnuta s ispravnim polaritetom. Neispravan polaritet može uzrokovati kvarove.

Nemojte koristiti oštećene baterije ili baterije koje cure jer mogu oštetiti daljinski upravljač ili izazvati opasne kemijske reakcije.

7. Skladištenje:

Ako se daljinski upravljač neće koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju kako biste spriječili koroziju ili curenje baterije.

Čuvajte daljinski upravljač na hladnom i suhom mjestu kako biste osigurali dug vijek trajanja baterije i elektronike.

Sigurnost uređaja zajamčena je samo ako se poštuju upute o sigurnosti i uporabi.

Ovaj se proizvod smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen - svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom.

Montažu smije izvršiti samo kvalificirano osoblje u skladu s važećim tehničkim propisima.

Mrežni napon mora biti isključen prije instalacije ili bilo kakvih drugih radova na uređaju.

Uređaj se ne smije preinačiti. Svaka izmjena poništiti će jamstvo i može učiniti proizvod opasnim.

Általános biztonsági utasítások és figyelmeztetések



1. telepítés és összeszerelés:

A beszerelést csak szakképzett villanyszerelő végezheti.

A telepítés előtt az áramellátást teljesen ki kell kapcsolni az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.

Győződjön meg arról, hogy a lámpa megfelelő felszerelése érdekében a telepítési hely stabil és biztonságos.

Csak megfelelő és jóváhagyott szerelési segédesszközöket és anyagokat használjon.

2. elektromos csatlakozás:

A lámpát csak közvetlenül a hálózatra szabad csatlakoztatni, a vonatkozó villanyszerelési előírásoknak megfelelően.

Győződjön meg arról, hogy a kábelezés helyesen és biztonságosan van-e csatlakoztatva a rövidzárlatok és tűzveszély elkerülése érdekében.

Győződjön meg arról, hogy a lámpa tápellátása megfelel a hálózati feszültségnek (lásd a műszaki adatokat).

Csak a gyártó által ajánlott kábeleket és csatlakozóanyagokat használjon.

3. biztonsági óvintézkedések:

A lámpatest IP54 védeettségi osztályú, ami azt jelenti, hogy minden irányból védett a porlerakódás és a vízpermet ellen.

Nem szabad azonban közvetlen vízfelgyülemeléssel vagy erős vízszaggal terhelt területekre telepíteni.

Ne telepítse a lámpát közvetlen napfénynek vagy szélsőséges hőmérsékletnek kitett helyre, hogy ne rontsa a termék élettartamát.

Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a tárgyak behelyezését vagy az elektromos csatlakozások megérintését.

4. működés:

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a lámpa megfelelően működik-e, és hogy nincsenek-e látható sérülések a kábeleken vagy magán a lámpán.

A lámpa nem alkalmas víz alatti működésre. Kerülje a védeettségi osztály feletti vízzel való érintkezést, pl. közvetlen merítéssel.

5. karbantartás és tisztítás:

Tisztítás vagy karbantartás előtt válassza le a lámpát a tápegységről.

A lámpa tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát. Kerülje az agresszív tisztítószerkeket vagy éles tárgyakat,

amelyek károsíthatják a lámpa burkolatát vagy felületeit.

A sérült alkatrészeket vagy fényforrásokat csak képzett szakemberrel cseréltesse ki.

6. veszélyre figyelmeztető jelzések:

Ezt a lámpatestet nem szabad robbanásveszélyes környezetben vagy az IP54-es védeettségi területen túl nagy por- vagy nedvességterhelésnek kitett környezetben telepíteni.

A túlmelegedés és a tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a lámpa soha ne legyen letakarva vagy eltakarva.

A lámpát nem szabad játékként használni, és azt gyermekek számára elérhetetlen helyen kell felszerelni.

7. ártalmatlanítás:

A lámpát és alkatrészeit az elektronikai és elektromos hulladéka vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

További információk az elemes infravörös távirányítóhoz (CR2025)

1. az akkumulátorok beszerelése és ártalmatlanítása:

Csak az ajánlott elemet (CR2025) használja, és a sérülések vagy meghibásodások elkerülése érdekében ügyeljen az elem megfelelő polaritására.

Az akkumulátort az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne dobja az elemeket a normál háztartási hulladékba.

Az akkumulátorokat nem szabad rövidre zárni, szétszerelni vagy felmelegíteni, mivel ez robbanáshoz vagy szivárgáshoz vezethet.

A lenyelés vagy véletlen lenyelés megelőzése érdekében tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva.

2. Biztonsági óvintézkedések a távirányító használatakor:

A távirányítót csak száraz környezetben használja, és kerülje a nedvességgel való érintkezést, mivel ez károsíthatja az elektronikát és az akkumulátort.

Ne tegye ki a távirányítót szélsőséges hőmérsékletnek, pl. közvetlen napfénynek vagy nagyon meleg környezetben, mert ez csökkenti az akkumulátor élettartamát.

károsodhat. Kerülje a gombok túlzott nyomását a gombmechanizmus vagy az elektronika károsodásának elkerülése érdekében.

3. működés és felhasználás:

Győződjön meg arról, hogy a távirányító mindig jó állapotban van, és az akkumulátor csatlakozóin nincsenek látható repedések, sérülések vagy korrózió.

Tartsa a távirányítót erős mágneses mezőtől távol, mivel ez befolyásolhatja az infravörös átvitelt vagy az elektronikát.

4. karbantartás és tisztítás:

Tisztítás előtt a távirányítót le kell választani a hálózatról vagy a készülékről, ha az más eszközökhöz van csatlakoztatva.

A távirányítót száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Kerülje az agresszív tisztítószerkeket vagy éles tárgyakat,

amelyek károsíthatják a készülékházat vagy a gombokat. Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátort, és időben cserélje ki,

a zavartalan használat biztosítása érdekében. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor megfelelően legyen behelyezve.

5. veszélyre vonatkozó figyelmeztetések:

A távirányítót nem szabad nyílt láng vagy rendkívül forró felület közelébe vinni, mert ez károsíthatja az elektronikát vagy az akkumulátort.

Kerülje az elemek vagy más apró alkatrészek lenyelését. Lenyelés gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Kerülje a bőrrel való érintkezést, ha az akkumulátor sérült vagy szivárog. Bőrrel való érintkezés esetén azonnal mossa le szappannal és vízzel.

6. cserélje ki az akkumulátort:

Az elemet csak akkor szabad kicserélni, ha a távirányító teljesen kikapcsolt állapotban van, a sérülések és áramütések elkerülése érdekében.

Ügyeljen arra, hogy az új elemet a megfelelő polaritással helyezze be. A helytelen polaritás hibás működéshez vezethet.

Ne használjon sérült vagy szivárgó elemeket, mivel ezek károsíthatják a távirányítót, vagy veszélyes kémiai reakciókhoz vezethetnek.

7. tárolás:

Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet a korrózió vagy az elem szivárgásának elkerülése érdekében.

Az akkumulátor és az elektronika hosszú élettartamának biztosítása érdekében a távirányítót hűvös, száraz helyen tárolja.

A készülék biztonsága csak akkor garantált, ha betartja a biztonsági és kezelési utasításokat.

Ez a termék csak a rendeltetésszerű használatra használható - minden más használatot helytelennek és veszélyesnek kell tekinteni.

A telepítést csak szakképzett személyzet végezheti a vonatkozó műszaki rendszerszabályzatnak megfelelően.

A készülék felszerelése vagy bármilyen más munkálat előtt a hálózati feszültséget le kell választani.

A készüléket nem szabad átalakítani. Bármilyen átalakítás érvényteleníti a garanciát és veszélyessé teheti a terméket.

Consignes générales de sécurité et d'avertissement



1. installation et montage :

L'installation ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.

Avant l'installation, l'alimentation électrique doit être complètement coupée afin d'éviter tout risque de choc électrique.

Assurez-vous que le lieu d'installation est stable et sûr afin de garantir une fixation correcte du luminaire.

Utilisez uniquement des aides et des matériaux de montage appropriés et homologués.

2. raccordement électrique :

Le raccordement direct du luminaire au réseau électrique ne doit être effectué que conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur.

Veillez à ce que le câblage soit raccordé correctement et en toute sécurité afin d'éviter les courts-circuits ou les risques d'incendie.

Assurez-vous que la tension d'alimentation du luminaire correspond à la tension du réseau (voir les caractéristiques techniques).

N'utilisez que les câbles et le matériel de connexion recommandés par le fabricant.

3. mesures de sécurité :

Le luminaire est certifié IP54, ce qui signifie qu'il est protégé contre les dépôts de poussière et les projections d'eau de toutes les directions.

Elle ne doit toutefois pas être installée dans des environnements où l'eau s'accumule directement ou est projetée avec force.

Ne montez pas le luminaire dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes, afin de ne pas compromettre la durée de vie du produit.

Évitez d'insérer des objets ou de toucher les connexions électriques afin d'éviter tout risque d'électrocution.

4. fonctionnement :

Vérifiez régulièrement que le luminaire fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de dommages visibles sur les câbles ou le luminaire lui-même.

Le luminaire n'est pas conçu pour fonctionner sous l'eau. Évitez tout contact avec l'eau au-delà du degré de protection, par exemple en l'immergeant directement.

5. entretien et nettoyage :

Débranchez le luminaire avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer le luminaire. Évitez les produits de nettoyage agressifs ou les objets tranchants,

qui pourraient endommager le boîtier ou les surfaces du luminaire.

Ne faites remplacer les pièces ou les ampoules endommagées que par un professionnel qualifié.

6. indications de danger :

Ce luminaire ne doit pas être installé dans des zones à risque d'explosion ou dans des environnements très poussiéreux ou humides au-delà de la zone de protection IP54.

Veillez à ce que le luminaire ne soit jamais couvert ou bloqué afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie.

La lampe ne doit pas être utilisée comme un jouet et doit être installée hors de portée des enfants.

7. élimination des déchets :

Éliminez le luminaire et ses composants conformément aux réglementations locales en vigueur concernant les déchets électroniques et électriques.

Indications complémentaires pour la télécommande à infrarouge fonctionnant sur piles (CR2025)

1. installation et élimination des piles :

Utilisez uniquement la pile recommandée (CR2025) et veillez à respecter la polarité de la pile afin d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement.

Éliminez la pile conformément aux réglementations locales en vigueur concernant les piles et les accumulateurs. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers ordinaires.

Les batteries ne doivent pas être court-circuitées, démontées ou chauffées, car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite.

Conserver les piles hors de portée des enfants afin d'éviter qu'elles ne soient avalées ou ingérées accidentellement.

2. précautions de sécurité lors de l'utilisation de la télécommande :

N'utilisez la télécommande que dans des environnements secs et évitez tout contact avec l'humidité, car cela pourrait endommager les composants électroniques et la pile.

N'exposez pas la télécommande à des températures extrêmes, par exemple en plein soleil ou dans des environnements très chauds, car cela pourrait réduire la durée de vie de la pile.

peut avoir un effet négatif sur le fonctionnement. Évitez d'appuyer sur les touches avec une pression excessive afin d'éviter d'endommager le mécanisme des touches

ou les composants électroniques.

3. fonctionnement et utilisation :

Assurez-vous que la télécommande est toujours en bon état, sans fissures visibles, dommages ou corrosion des bornes de la batterie.

Maintenez la télécommande à l'écart des champs magnétiques puissants, car cela pourrait nuire à la transmission infrarouge ou aux composants électroniques.

4. entretien et nettoyage :

Avant le nettoyage, la télécommande doit être débranchée de l'alimentation électrique ou de l'appareil si elle est connectée à d'autres appareils.

Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer la télécommande. Évitez les produits de nettoyage agressifs ou les objets tranchants,

qui pourraient endommager le boîtier ou les touches. Contrôlez régulièrement la pile et remplacez-la à temps,

pour garantir une utilisation ininterrompue. Veillez à ce que la pile soit correctement insérée.

5. mentions de danger :

La télécommande ne doit pas être placée à proximité de flammes nues ou de surfaces extrêmement chaudes, car cela pourrait endommager les composants électroniques ou la batterie.

Éviter d'avaler les piles ou autres petites pièces. En cas de suspicion d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Évitez tout contact avec la peau si la pile est endommagée ou si elle fuit. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau et au savon.

6. remplacement de la pile :

Le remplacement des piles ne doit être effectué que lorsque la télécommande est complètement éteinte afin d'éviter tout dommage ou électrocution.

Veillez à ce que la nouvelle pile soit insérée en respectant la polarité. Une mauvaise polarité peut entraîner des dysfonctionnements.

N'utilisez pas de piles endommagées ou qui fuient, car elles peuvent endommager la télécommande ou provoquer des réactions chimiques dangereuses.

7. Stockage :

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez la pile afin d'éviter toute corrosion ou fuite de la pile.

Conservez la télécommande dans un endroit frais et sec afin de garantir une longue durée de vie de la pile et des composants électroniques.

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont respectées.

Ce produit ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu - tout autre usage doit être considéré comme inapproprié et dangereux.

L'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié, dans le respect des prescriptions techniques en vigueur pour l'installation.

La tension du réseau doit être coupée avant l'installation ou toute autre intervention sur l'appareil.

L'appareil ne doit pas être transformé. Toute modification annule la garantie et peut rendre le produit dangereux.

Istruzioni e avvertenze generali di sicurezza



1. installazione e montaggio:

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista qualificato.

Prima dell'installazione, l'alimentazione deve essere completamente disattivata per evitare il rischio di scosse elettriche.

Assicurarsi che il sito di installazione sia stabile e sicuro per garantire il corretto montaggio della lampada.

Utilizzare esclusivamente ausili e materiali di installazione idonei e approvati.

2. collegamento elettrico:

La lampada può essere collegata direttamente alla rete elettrica solo in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica.

Assicurarsi che il cablaggio sia collegato correttamente e in modo sicuro per evitare cortocircuiti o rischi di incendio.

Assicurarsi che l'alimentazione della lampada corrisponda alla tensione di rete (vedere i dati tecnici).

Utilizzare esclusivamente i cavi e i materiali di collegamento raccomandati dal produttore.

3. precauzioni di sicurezza:

L'apparecchio è certificato in classe di protezione IP54, il che significa che è protetto da depositi di polvere e spruzzi d'acqua provenienti da tutte le direzioni.

Tuttavia, non deve essere installato in aree con accumulo diretto di acqua o forti getti d'acqua.

Non installare la lampada in luoghi esposti alla luce solare diretta o a temperature estreme per non compromettere la durata del prodotto.

Evitare di inserire oggetti o di toccare i collegamenti elettrici per evitare scosse elettriche.

4. funzionamento:

Controllare regolarmente che la luce funzioni correttamente e che non vi siano danni visibili ai cavi o alla luce stessa.

La lampada non è adatta al funzionamento sott'acqua. Evitare il contatto con l'acqua al di sopra della classe di protezione, ad esempio per immersione diretta.

5. manutenzione e pulizia:

Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare la lampada dall'alimentazione.

Per pulire la lampada, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. Evitare detergenti aggressivi o oggetti appuntiti,

che potrebbero danneggiare l'alloggiamento o le superfici della lampada.

Far sostituire le parti danneggiate o le sorgenti luminose solo da uno specialista qualificato.

6. avvisi di pericolo:

Questo apparecchio non deve essere installato in atmosfere potenzialmente esplosive o in ambienti con elevata esposizione alla polvere o all'umidità, al di là dell'area di protezione IP54.

Assicurarsi che la luce non sia mai coperta o bloccata per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio.

La lampada non deve essere utilizzata come giocattolo e deve essere installata fuori dalla portata dei bambini.

7. smaltimento:

Smaltire la lampada e i suoi componenti in conformità alle normative locali vigenti in materia di rifiuti elettronici ed elettrici.

Informazioni aggiuntive per il telecomando a infrarossi a batteria (CR2025)

1. installazione e smaltimento delle batterie:

Utilizzare solo la batteria consigliata (CR2025) e assicurarsi che la polarità della batteria sia inserita correttamente per evitare danni o malfunzionamenti.

Smaltire la batteria in conformità alle normative locali vigenti in materia di batterie e batterie ricaricabili. Non smaltire le batterie nei normali rifiuti domestici.

Le batterie non devono essere messe in cortocircuito, smontate o riscaldate per evitare esplosioni o perdite.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini per evitare di ingerirle o di ingerirle accidentalmente.

2. precauzioni di sicurezza per l'uso del telecomando:

Utilizzate il telecomando solo in ambienti asciutti ed evitate il contatto con l'umidità, che potrebbe danneggiare l'elettronica e la batteria.

Non esporre il telecomando a temperature estreme, ad esempio alla luce diretta del sole o in ambienti molto caldi, per non ridurre la durata della batteria.

può essere compromesso. Evitare di premere i pulsanti con una pressione eccessiva per evitare di danneggiare il meccanismo dei pulsanti o l'elettronica.

3. funzionamento e utilizzo:

Assicurarsi che il telecomando sia sempre in buone condizioni, senza crepe visibili, danni o corrosione sui collegamenti della batteria.

Tenere il telecomando lontano da forti campi magnetici che potrebbero influenzare la trasmissione a infrarossi o l'elettronica.

4. manutenzione e pulizia:

Prima della pulizia, il telecomando deve essere scollegato dalla rete elettrica o dall'apparecchio se è collegato ad altri dispositivi.

Per pulire il telecomando, utilizzare un panno asciutto o leggermente umido. Evitare detergenti aggressivi o oggetti appuntiti,

che potrebbero danneggiare l'alloggiamento o i pulsanti. Controllare regolarmente la batteria e sostituirla tempestivamente,

per garantire un utilizzo ininterrotto. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente.

5. avvisi di pericolo:

Il telecomando non deve essere avvicinato a fiamme libere o a superfici estremamente calde, per non danneggiare l'elettronica o la batteria.

Evitare di ingerire le batterie o altre piccole parti. In caso di sospetta ingestione, consultare immediatamente un medico.

Evitare il contatto con la pelle se la batteria è danneggiata o perde. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone.

6. sostituire la batteria:

La batteria può essere sostituita solo quando il telecomando è completamente spento, per evitare danni o scosse elettriche.

Assicurarsi che la nuova batteria sia inserita con la polarità corretta. Una polarità errata può causare malfunzionamenti.

Non utilizzare batterie danneggiate o con perdite, perché potrebbero danneggiare il telecomando o provocare reazioni chimiche pericolose.

7. conservazione:

Se il telecomando non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria per evitare la corrosione o la perdita della stessa.

Conservare il telecomando in un luogo fresco e asciutto per garantire una lunga durata della batteria e dell'elettronica.

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo se vengono rispettate le istruzioni di sicurezza e d'uso.

Questo prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato concepito; qualsiasi altro uso deve essere considerato improprio e pericoloso.

L'installazione deve essere eseguita solo da personale specializzato in conformità alle norme tecniche di sistema applicabili.

La tensione di rete deve essere scollegata prima dell'installazione o di qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere trasformato. Qualsiasi trasformazione invalida la garanzia e può rendere il prodotto pericoloso.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia



1. instalacja i montaż:

Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
Przed instalacją należy całkowicie wyłączyć zasilanie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
Upewnij się, że miejsce instalacji jest stabilne i bezpieczne, aby zapewnić prawidłowy montaż lampy.
Należy używać wyłącznie odpowiednich i zatwierdzonych materiałów i pomocy montażowych.

2. połączenie elektryczne:

Lampa może być podłączona bezpośrednio do sieci zasilającej wyłącznie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
Upewnij się, że okablowanie jest podłączone prawidłowo i bezpiecznie, aby uniknąć zwarcia lub ryzyka pożaru.
Upewnij się, że zasilanie lampki jest zgodne z napięciem sieciowym (patrz dane techniczne).
Należy używać wyłącznie kabli i materiałów połączeniowych zalecanych przez producenta.

3. środki ostrożności:

Oprawa oświetleniowa posiada certyfikat stopnia ochrony IP54, co oznacza, że jest chroniona przed pyłem i strumieniem wody ze wszystkich kierunków.
Nie wolno go jednak instalować w miejscach, w których bezpośrednio gromadzi się woda lub występują silne strumienie wody.
Nie należy instalować lampy w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ekstremalnych temperatur, aby nie pogorszyć żywotności produktu.
Unikaj wkładania przedmiotów lub dotykania połączeń elektrycznych, aby zapobiec porażeniu prądem.

4. działanie:

Regularnie sprawdzaj, czy lampka działa prawidłowo i czy nie ma widocznych uszkodzeń kabli lub samej lampki.
Lampa nie nadaje się do pracy pod wodą. Należy unikać kontaktu z wodą powyżej klasy ochrony, np. poprzez bezpośrednie zanurzenie.

5. konserwacja i czyszczenie:

Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć lampę od źródła zasilania.
Do czyszczenia lampy należy używać suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Unikać agresywnych środków czyszczących lub ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić obudowę lub powierzchnie lampy.
Uszkodzone części lub źródła światła mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

6. ostrzeżenia o zagrożeniach:

Ta oprawa oświetleniowa nie może być instalowana w strefach zagrożonych wybuchem lub w środowiskach o wysokim zapyleniu lub narażeniu na wilgoć poza obszarem ochrony IP54.
Upewnij się, że światło nigdy nie jest zakryte lub zablokowane, aby uniknąć przegrzania i ryzyka pożaru.
Lampka nie może być używana jako zabawka i musi być zainstalowana poza zasięgiem dzieci.

7. utylizacja:

Lampę i jej komponenty należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych i elektrycznych.

Dodatkowe informacje dotyczące zasilanego bateryjnie pilota na podczerwień (CR2025)

1. instalacja i utylizacja baterii:

Należy używać wyłącznie zalecanych baterii (CR2025) i upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa, aby uniknąć uszkodzenia lub nieprawidłowego działania.
Baterię należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi baterii i akumulatorów. Nie należy wyrzucać baterii do zwykłych odpadów domowych.
Akumulatorów nie wolno zwierać, demontować ani podgrzewać, ponieważ może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku.
Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec połknięciu lub przypadkowemu połknięciu.

2. Środki ostrożności podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania:

Pilota należy używać wyłącznie w suchym otoczeniu i unikać kontaktu z wilgocią, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elektroniki i baterii.
Nie należy wystawiać pilota zdalnego sterowania na działanie ekstremalnych temperatur, np. na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w bardzo gorącym otoczeniu, ponieważ spowoduje to skrócenie żywotności baterii.
może ulec uszkodzeniu. Należy unikać naciskania przycisków z nadmierną siłą, aby zapobiec uszkodzeniu mechanizmu przycisków lub elektroniki.

3. obsługa i użytkowanie:

Upewnij się, że pilot zdalnego sterowania jest zawsze w dobrym stanie, bez widocznych pęknięć, uszkodzeń lub korozji na połączeniach baterii.
Pilota należy trzymać z dala od silnych pól magnetycznych, ponieważ mogą one wpływać na transmisję podczerwieni lub elektronikę.

4. konserwacja i czyszczenie:

Przed czyszczeniem pilota zdalnego sterowania powinien zostać odłączony od zasilania lub od urządzenia, jeśli jest podłączony do innych urządzeń.
Do czyszczenia pilota należy używać suchej lub lekko wilgotnej ściereczki. Należy unikać agresywnych środków czyszczących lub ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić obudowę lub przyciski. Należy regularnie sprawdzać baterię i wymieniać ją w odpowiednim czasie, aby zapewnić nieprzerwane użytkowanie. Upewnij się, że bateria jest włożona prawidłowo.

5. ostrzeżenia o zagrożeniach:

Pilot zdalnego sterowania nie może być umieszczany w pobliżu otwartego ognia lub bardzo gorących powierzchni, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elektroniki lub baterii.
Należy unikać połknięcia baterii lub innych małych części. W przypadku podejrzenia połknięcia należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
Unikać kontaktu ze skórą, jeśli akumulator jest uszkodzony lub nieszczelny. W przypadku kontaktu ze skórą należy natychmiast zmyć ją wodą z mydłem.

6. wymienić baterię:

Baterię można wymieniać tylko wtedy, gdy pilot jest całkowicie wyłączony, aby uniknąć uszkodzenia lub porażenia prądem.
Należy upewnij się, że nowa bateria została włożona z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Nieprawidłowa polaryzacja może prowadzić do nieprawidłowego działania.
Nie używaj uszkodzonych lub nieszczelnych baterii, ponieważ mogą one uszkodzić pilota zdalnego sterowania lub doprowadzić do niebezpiecznych reakcji chemicznych.

7. przechowywanie:

Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię, aby zapobiec korozji lub wyciekowi baterii.
Przechowuj pilota w chłodnym i suchym miejscu, aby zapewnić długą żywotność baterii i elektroniki.

Bezpieczeństwo urządzenia jest gwarantowane tylko wtedy, gdy przestrzegane są instrukcje bezpieczeństwa i obsługi.

Ten produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem - każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe i niebezpieczne.
Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez wyspecjalizowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami technicznymi dotyczącymi systemu.
Przed przystąpieniem do instalacji lub jakichkolwiek innych prac przy urządzeniu należy odłączyć zasilanie sieciowe.
Urządzenia nie wolno przerabiać. Wszelkie przeróbki spowodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny.